

ДОСТОВѢРНЫЕ ПОРТРЕТЫ
МОСКОВСКИХЪ ГОСУДАРЕЙ

ИВАНА III, ВАСИЛІЯ ИВАНОВИЧА И ИВАНА IV ГРОЗНАГО,

И ПОСОЛЬСТВА ИХЪ ВРЕМЕНИ.

Собралъ и привелъ въ порядокъ Д. Ровинскій.

ЦѢНА 25 РУБ. — PRIX 100 FRANCS.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ:
у Глазунова, Фельтена и Реттгера.
МОСКВА:
у Глазунова и Готье.

PARIS:
RAPILLY, QUAI MALAQUAIS, 5.
BERLIN:
AMSLER, CHARLOTTEN-STRASSE, 48.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ,

ПЕЧАТАНО ВЪ ЭКСПЕДИЦИИ ЗАГОТОВЛЕНІЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХЪ БУМАГЪ.

1882.

ДОСТОВѢРНЫЕ ПОРТРЕТЫ
МОСКОВСКИХЪ ГОСУДАРЕЙ

ИВАНА Ш, ВАСИЛІЯ ИВАНОВИЧА И ИВАНА IV ГРОЗНАГО,

И ПОСОЛЬСТВА ИХЪ ВРЕМЕНИ.

Собралъ и привелъ въ порядокъ Д. Ровинскій.



1922/11-3872

САНКТПЕТЕРБУРГЪ,

ПЕЧАТАНО ВЪ ЭКСПЕДИЦИИ ЗАГОТОВЛЕНІЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХЪ БУМАГЪ.

1882.

ПЕРЕЧЕНЬ КАРТИНОКЪ, НАХОДЯЩИХСЯ ВЪ НАСТОЯЩЕМЪ ИЗДАНИИ*.

Портреты Государей: Ивана III, Василя Ивановича и Ивана IV.

1. *Вел. Кн. Иванъ III*, изъ Космографіи Теве 1575 г.
2. *Вел. Кн. Василю Ивановичу*; гравюра Хиршфогеля 1547 г.
3. Онъ же, изъ Вѣнскаго изданія книги Герберштейна 1557 г.
4. Онъ же, изъ Венеціанскаго изданія той же книги 1550 г.
5. Онъ же, съ карты Гастальда.
6. Онъ же, изъ Базельскаго изданія Герберштейна 1551 г.
7. Онъ же, на заглавномъ листѣ грав. Хиршфогелемъ въ 1547 г.
8. Онъ же, на заглавномъ листѣ книги: „*Picturae Variæ*“, 1560 г.
9. Онъ же, на картѣ 1557 г.
10. Онъ же, на большой картѣ изъ собранія П. Я. Дашкова.
11. Онъ же, изъ книги Теве, 1584 г.
12. Его же, прямоличный портретъ изъ Іовія, 1577 г.
13. Копія съ № 12.
14. Его же, фантастическій портретъ 1576 г. ×
15. Такой же портретъ изъ книги Данкерта, 1663 г.
16. *Иванъ IV Грозный*; профильный портретъ работы Вейгеля.
17. Повтореніе № 16-го, 1585 г.
18. Такое же повтореніе, 1698 г.
19. Его же портретъ, Вѣнскій оригиналь.
20. Копія съ № 19-го.
- 21—23. Фальшивые портреты Ивана IV, типа Герберштейна.
24. Такой же портретъ его, типа Іовія.
25. Картинка съ фантастическимъ изображеніемъ Ивана IV, 1588 г.
26. Такая же, 1582 г.
27. Такая же, изъ Царственной книги.

Посольства и историческія картинки, относящіяся къ царствованіямъ Государей: Ивана III, Василя Ивановича и Ивана IV.

- 28 и 29. Русскіе на Феррарско-Флорентинскомъ соборѣ.
30. Гербъ барона Герберштейна.
- 31—33. Три портрета барона Герберштейна.
- 34 и 35. Русскіе всадники.
36. Русская ѣзда въ саняхъ.
37. Оружіе и конская сбруя у Русскихъ.
- 38—41. Четыре картинки изъ Weiss Kunig'a.
42. Посольство боярина Кольчева 1567 г.
43. Посольство Кн. Сугорскаго 1576 г., съ Висбаденскаго оригинала.
44. 4^а листъ того же посольства, съ оригинала, принадлежащаго С.-Петербургской Публичной библиотекѣ.
45. Изображеніе подьячаго Монастырева изъ того же посольства кн. Сугорскаго.

* №, поставленные подъ картинками, означаютъ №, подъ которыми онѣ описаны въ текстѣ.

Достоверные портреты, то есть портреты, писанные съ натуры или, какъ выражались встарину, съ *живства*, появляются у насъ довольно поздно. Древнѣйшія лѣтописныя извѣстія о присылкѣ такихъ портретовъ въ Россію съ Запада, относятся къ XV и XVI столѣтіямъ: такъ папа Павелъ II прислалъ Царю Ивану III портретъ невѣсты его, греческой царевны Софьи, — „*царевну на иконѣ написавъ*“, какъ выразился лѣтописецъ (Карамзинъ, И. Г. Р. VI, прим. 86). Иванъ Грозный, намѣреваясь, при жизни седьмой жены своей, жениться на племянницѣ англійской королевы Елисаветы, Маріи Гастингсъ, приказалъ послу своему потребовать личнаго съ нею свиданія, а также и *портретъ ея, писанный на доскѣ или на бумагѣ*. Требуемый портретъ и былъ переданъ русскому послу Томасомъ Рандольфомъ, съ словами: „*Королева де прислала тебѣ парсуну княжны хантинской, а своей племянницы и велѣла тебѣ отвезти къ ея брату, а къ своему государю*“. Наконецъ Баусъ, посолъ англійской королевы Елисаветы, за которую Иванъ Грозный тоже сватался, общалъ, именемъ своей государыни, доставить Царю *портреты десяти знатныхъ лондонскихъ красавицъ* (Карамзинъ, И. Г. Р. IX, прим. 743) ¹⁾.

По всей вѣроятности, высылаемые къ Царю портреты были писаны хорошими художниками и съ натуры; на нашихъ мастеровъ они, однако же, не имѣли никакого вліянія, такъ какъ всѣ дошедшіе

¹⁾ Древнѣйшія извѣстія о портретномъ искусствѣ въ нашемъ отечествѣ встрѣчаются въ Печерскомъ Патерикѣ и житіяхъ святыхъ. Въ Патерикѣ упоминается о томъ, какъ игуменъ Никонъ выносилъ живописцамъ, пришедшимъ изъ Царьграда, иконы преподобныхъ Антонія и Θεодосія, которыхъ живописцы тотчасъ узнали. Въ 1384 году Ирinarхъ написалъ образъ преподобнаго Пахомія Нерехотскаго, который явился ему во снѣ, на другой годъ послѣ своей кончины, и приказалъ ему „написать образъ подобія его“. Преподобный Діонисій Глушицкій (преставившійся въ 1437 году) написалъ икону преподобнаго Кирилла Бѣлозерскаго, при его жизни. Купецъ Іоаннъ, любимецъ преподобнаго Савватія Соловецкаго, написалъ образъ этого святаго и послалъ оный къ преподобному Зосимѣ, который поставилъ на гробѣ преподобнаго Савватія, и „на изображеніе сіе смотрѣлъ какъ на живаго“ и т. д.

до насъ памятники русскаго портретнаго искусства за XVI вѣкъ и даже за первую половину XVII вѣка писаны не съ натуры и не по *животписному*, а по *иконному*, и по этому имѣютъ только одно археологическое значеніе ²⁾.

Небольшое число памятниковъ древняго портретнаго художества, чисто *иконнаго пошиба*, сохранилось, во-первыхъ, въ рукописяхъ и на грамотахъ, въ видѣ миниатюрныхъ и акварельныхъ рисунковъ ³⁾, — во-вторыхъ, въ видѣ иконъ, писанныхъ на доскахъ, какъ напримѣръ изображенія Великаго Князя Василія Ивановича, Царя Θεодора

²⁾ Въ Словарѣ русскихъ портретовъ (СПБ. 1872, стр. XXXI) уже была указана значительная разница въ приемахъ этихъ двухъ писемъ. Иконописецъ не обращаетъ никакого вниманія на натуру: онъ пишетъ съ памяти, *на обумъ* и не заботится ни о воздушной перспективѣ, ни о правильномъ освѣщеніи. Онъ раздѣливаетъ лица въ иконахъ своихъ по принятому обычаю: сперва *грунтуется* ихъ вохрою, потомъ *оживляется* или *проблмиваетъ* бѣлилами и *подрумниваетъ*; раздѣливаетъ волоса, *прямо* или *колечками*, *выводитъ* ротъ и глаза, въ видѣ *лодочекъ*, и *протяиваетъ* носъ. Складни въ одеждахъ не обозначаютъ у него положенія членовъ: онъ *прочеркиваетъ* ихъ вдоль и поперегъ, по заранѣ установленнымъ правиламъ. Очевидно, что при такихъ условіяхъ нельзя ожидать отъ портретовъ, писанныхъ по иконному, ни вѣрности, ни сходства. Съ появленіемъ у насъ въ XVII вѣкѣ иностранныхъ живописцевъ, иконопись осталась, по прежнему, особымъ отъ живописи искусствомъ, и никогда не смѣшивалась съ сею послѣднею. Для примѣра приведемъ слова состоятельнаго при Оружейной палатѣ живописца Станислава Лопуцкаго, что „*данные ему, изъ Оружейной палаты, ученики Ивашка Безмянь и Дорошка Ермолинъ, по наученію его, Станиславоу, всякія живописныя дѣла по образцу дѣлають, и по дереву, и по холсту, и по тавтамъ камкамъ золотятъ, и по золоту всякія приличы и травы росписываютъ, только не пишутъ лиць по животписному, тому не учены; а и лица пишутъ, только не по животписному*“ (Забѣлинъ, Матер. для истор. иконоп., стр. 78).

³⁾ Первое мѣсто въ ряду такихъ портретовъ принадлежитъ чрезвычайно замѣчательному, но плохо сохранившемуся рисунку изъ Светославова сборника 1073 года, изображающему Кіевского Князя Светослава Ярославича съ его супругой (рожденной графиней Одой) и пятью сыновьями, Глѣбомъ, Олегомъ, Давидомъ, Романомъ и Ярославомъ, во весь ростъ (хранится въ Москов. Оруж. Палатѣ). За нимъ слѣдуетъ поставить одну миниатюру изъ слова объ англичестѣ, Ипполита папы Римскаго, рукописи XII вѣка, хранящейся въ бібліотекѣ Москов. Чудова монастыря. На этой миниатюрѣ изображенъ какой-то невѣстный князь (Прохоровъ, Матеріалы для Исторіи русск. одеждъ; СПБ. 1881), въ которомъ Невоструевъ и Срезневскій предполагали

Ивановича и кн. Скопина-Шуйскаго, въ Московскомъ Архангельскомъ соборѣ, — въ-третьихъ, наконецъ, въ видѣ изображеній, писанныхъ на церковныхъ стѣнахъ, внутри храма и на папертяхъ. Подобныя изображенія великихъ князей и царей русскихъ, въ ростъ, начиная отъ Кн. Ивана Даниловича и кончая Царемъ Ѳеодоромъ Алексѣевичемъ, до сихъ поръ видны на стѣнахъ Архангельскаго собора; такія же изображенія ихъ, начиная съ В. Кн. Владиміра и кончая Царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ, видны были на стѣнахъ Крутицкаго собора до конца прошедшаго столѣтія, когда они были сбиты вмѣстѣ со штукатуркой. Сохранились до настоящаго времени изображенія В. Князей и Царей на стѣнахъ Кіево-Софійскаго собора, на папертяхъ Благовѣщенскаго собора и Новоспасскаго монастыря, въ Новгородской церкви Спаса въ Нередицахъ (изображеніе Вел. Кн. Ярослава Владиміровича) и въ нѣкоторыхъ другихъ мѣстахъ.

Любопытный образецъ родословнаго древа, составленнаго изъ портретовъ Великихъ Князей, можно видѣть на паперти соборной церкви московскаго Новоспасскаго монастыря. Все древо длинною въ 17, а шириною въ 6½ аршинъ; оно написано въ 1689 году. Великій Князь Владиміръ и Великая Княгиня Ольга поливаютъ древо изъ двухъ кувшиновъ. По вѣтвямъ древа находится 71 изображеніе Великихъ Князей и Царей русскихъ, въ ростъ. Послѣдними поставлены вверху: Царь Ѳеодоръ Іоанновичъ и Царевичъ Дмитрій; Борисъ Годуновъ и князь Шуйскій выключены изъ древа вовсе, какъ не принадлежащіе къ великокняжескому роду ⁴⁾.

Такое же древо, представляющее подражаніе родословному древу Спасителя, извѣстному по народнымъ картинкамъ ⁵⁾, было написано на триумфальныхъ вратахъ, сооруженныхъ въ 1742 году отъ Синода, у Казанскаго Собора, по случаю коронаціи Императрицы Елисаветы Петровны. Внизу былъ изображенъ лежащимъ Вел. Князь Владиміръ;

Новгородскаго князя Всеволода Гавриловича. Вмѣстѣ съ портретомъ князя Ярослава Владиміровича, о которомъ упомянуто на стр. 1, — эти изображенія составляютъ древнѣйшіе образцы русскаго портретнаго искусства, писанные въ византійскомъ стилѣ, съ нѣкоторыми особенностями въ фязіономическомъ типѣ и одеждѣ, которыя не встрѣчаются въ иконописныхъ образахъ этого рода. Послѣ этихъ трехъ памятниковъ идутъ довольно многочисленныя изображенія въ рукописяхъ уже чисто иконога характера, какъ напримеръ изображенія Князей Бориса и Глѣба, Князя Всеволода — Гавриіла Псковскаго и др. лицъ. Въ Эрмитажѣ была цѣлая рукопись съ такими портретами, составленная въ 1672 году, съ слѣдующимъ заголовкомъ: Собраніе, откуда произыде корень Великихъ Государей, Царей и Великихъ Князей Россійскихъ. Въ Москов. Архивѣ Иностран. Дѣлъ есть нѣсколько другихъ такихъ же сборниковъ. Изображенія эти будутъ подробно перечислены въ изготовляемомъ мною Толковомъ словарѣ русскихъ гравированныхъ портретовъ.

⁴⁾ Оно изображено въ „Очеркахъ“ Тромонина № 50 п 51.

⁵⁾ Ровинскій, Русскія Народныя картинки. СПб. 1881. Кн. III, стр. 426.

изъ чреслъ его произрастало древо, на вѣтвяхъ котораго были размѣщены портреты русскихъ Великихъ Князей и Царей до Елисаветы Петровны ⁶⁾.

Конечно, всѣ эти фантастическія изображенія имѣли и имѣютъ, какъ уже замѣчено выше, одно археологическое значеніе и ни въ какомъ случаѣ не могутъ быть отнесены къ портретамъ, въ настоящемъ значеніи этого слова. Къ этой же категоріи должны быть отнесены и великокняжескіе и царскіе портреты, изображенные на медаляхъ, выбитыхъ на западный манеръ и представляющихъ цѣлую родословную серію русскихъ государей ⁷⁾.

Только со второй половины XVII вѣка, рядомъ съ иконнымъ письмомъ, стала образовываться у насъ живописная школа; почти каждый годъ пріѣзжали въ Россію иноземные художники, „послужить Царю своею работишкою“. Въ числѣ ихъ были и живописцы. Но все это были мастера совершенно неизвѣстные въ Европѣ и весьма плохіе знатоки своего дѣла. По крайней мѣрѣ мнѣ не случалось до сихъ поръ видѣть ни одного сколько нибудь сноснаго царскаго портрета за это время, а тѣмъ болѣе за XV и XVI столѣтія. Къ счастью до насъ дошли записки иноземныхъ пословъ и путешественниковъ, пріѣзжавшихъ издавна въ Россію по должности и изъ любопытства; многіе изъ этихъ иноземцевъ приложили къ своимъ запискамъ портреты Царей и частныхъ людей, а также и цѣлыя серіи рисунковъ, чрезвычайно важныхъ въ этнографическомъ отношеніи, по части народнаго быта и костюма.

Кромѣ того уже съ XVI вѣка, когда Россія стала входить мало-по-малу въ европейскую семью, западные писатели начали интересоваться веѣмъ, что въ ней дѣлалось и издавать о ней цѣлыя книги съ такими же бытовыми картинками и портретами. Эти-то записки путешественниковъ и пословъ и книги о Россіи, напечатанныя на Западѣ, составляютъ чрезвычайно драгоценный и почти единственный матеріалъ по части иконографіи за старое время.

⁶⁾ Тромонинъ, Очерки, № 56. Въ церкви Грузинской Богоматери въ Москвѣ есть пиона, работы знаменитаго Симона Ушакова, на которой тоже написано родословное древо, въ сокращенномъ видѣ (См. мою: Исторію русскихъ школъ иконописанія, Москва 1856 г.; Словарь иконописцевъ). Подобное же древо награвировано на заглавномъ листѣ книги: „Мечъ духовный“, Кіевъ. 1666.

⁷⁾ Первая изъ такихъ серій была изготовлена при Петрѣ I въ числѣ 33 медалей, которыя и были выгравированы въ 1717 г. на портретѣ Петра I, работы Пикара (Словарь портретовъ, стр. 126). Съ этого портрета они повторены на портретахъ Екатерины I, Анны Ивановны и Екатерины II (съ присоединеніемъ къ прежнимъ 33-мъ новымъ добавочнымъ изображеніямъ; см. Русскія народныя картинки, II, 237). Другая серія медалей была выбита при Екатеринѣ II; она награвирована въ книгѣ: History of Russia by W. Tooke; London, 1800. Эти медали послужили образцомъ для изображеній русскихъ Государей, приложенныхъ въ Исторіи Россіи Леккера; отсюда они копировались, съ разными измѣненіями, въ русскихъ изданіяхъ: Филипповскаго, Ушакова, Андреева, Логина, Похорскаго, Орлова, Осипова, Степанова, а также и на многихъ отдѣльныхъ листахъ любочной гравировки, выпущенныхъ Логиновымъ и другими издателями. О нихъ будетъ сказано подробнѣе въ Толковомъ словарѣ русскихъ портретовъ и историческихъ картинокъ.

Благодаря новѣйшимъ разысканіямъ въ этой области, мы имѣемъ возможность помѣстить въ настоящемъ выпускѣ копіи съ болѣе или менѣе *достоверныхъ* портретовъ старѣйшихъ государей московскихъ: Ивана III, Василя Ивановича и Ивана IV, Грознаго.

Портретъ Ивана III (№ 1) отысканъ В. В. Стасовымъ въ Космографіи французскаго географо-путешественника Теве (1502—1590), который получилъ его въ Галатѣ, отъ одного грека. Выше было упомянуто, что папа Павелъ II прислалъ Ивану III портретъ его невѣсты, греческой царевны Софьи. Нѣтъ сомнѣнія, что и сама Софья пожелала имѣть понятіе о личности будущаго супруга, и что для нея былъ сдѣланъ портретъ Ивана однимъ изъ ея греческихъ посланцевъ.

Съ такого портрета могъ быть сдѣланъ и приложенный подъ № 1 карандашный рисунокъ („le sceon“), который былъ подаренъ географу Теве. По крайней мѣрѣ древность самаго рисунка, типичность лица, представленнаго на немъ, оригинальность наряда, а также и время и обстоятельства, при которыхъ онъ былъ переданъ Теве, говорятъ за его подлинность; а громкое имя Теве, заслужившаго общее уваженіе своими учеными трудами, и отсутствіе великихъ причинъ и выгодъ для обмана, — устраняютъ всякій поводъ сомнѣваться въ достоверности сообщенныхъ имъ извѣстій.

Портреты Великаго Князя Василя Ивановича дошли до насъ въ двухъ разныхъ типахъ: одинъ изъ нихъ профильный, другой — прямоличный.

Профильный, награвированный извѣстнымъ нѣмецкимъ мастеромъ Хиршфогелемъ и помѣщенный при первомъ изданіи Записокъ барона Герберштейна о Россіи (№ 2), долженъ быть причисленъ къ портретамъ вполне достовернымъ. Герберштейнъ два раза прѣзжалъ въ качествѣ посла въ Москву; онъ говорилъ по-славянски и потому пользовался особеннымъ расположеніемъ Вел. Кн. Василя Ивановича, который часто бралъ его съ собою на охоту и обращался съ нимъ почти запросто. Ему конечно не трудно было сдѣлать набросокъ для портрета съ натуры и позаботиться о полномъ его сходствѣ съ оригиналомъ. Съ хиршфогельской гравюры было сдѣлано множество копій на деревѣ (№№ 3, 6, 8 и 10) и въ нѣсколько измѣненномъ видѣ на мѣди (№ 11). Въ виду большой рѣдкости всѣхъ этихъ портретовъ, я счелъ не безполезнымъ приложить со всѣхъ съ нихъ, почти безъ исключенія, точныя копіи.

Другой типъ портрета Вел. Кн. Василя Ивановича, прямоличный (№ 12) и еще болѣе замѣчательный по характерности лица Великаго Князя и вѣрности его наряда, помѣщенъ въ книгѣ Павла Ювія: *Elogii Virorum... illustrium. Basiliae anno 1575*. Въ достоверности этого портрета сомнѣваться тоже нѣтъ оснований, такъ какъ Павелъ Ювій рассказы-

ваетъ, что онъ самъ видѣлъ портретъ Вел. Кн. Василя у толмача Дмитрія Герасимова⁸⁾; конечно онъ озабочился срисовать съ него копію для своего изданія, тѣмъ болѣе, что въ этомъ не могло ему представиться никакого затрудненія.

Такимъ образомъ мы имѣемъ два достоверные портрета Вел. Кн. Василя Ивановича.

Относительно портретовъ его сына, Царя Ивана IV, Грознаго, мы не такъ счастливы, — такъ какъ ни одинъ изъ современныхъ ему портретовъ, гравированныхъ за границею, не имѣетъ за собой тѣхъ признаковъ *достоверности*, которыми отличаются портреты Вел. Кн. Василя въ образцахъ Хиршфогеля и Ювія.

Прежде всего замѣчу, что западные писатели постоянно смѣшивали портретъ Ивана IV съ портретомъ отца его, В. Кн. Василя Ивановича, такъ что портреты этого послѣдняго обоихъ типовъ, какъ профильные, такъ и прямоличные, помѣщены во многихъ книгахъ какъ портреты Ивана Васильевича и помѣчены его именемъ. Для удовлетворенія гг. любителей и въ виду большой рѣдкости всѣхъ этихъ *фальшивыхъ* портретовъ, въ настоящемъ изданіи приложены и съ нихъ точныя копіи.

Кромѣ этихъ поддѣльныхъ портретовъ существуютъ два оригинальные портрета Ивана IV, — одинъ профильный, гравированный на деревѣ современнымъ ему граверомъ Вейгелемъ (№ 16), и нѣсколько напоминающій профильные портреты В. Кн. Василя Ивановича, и другой прямоличный, отысканный мною въ Вѣнской императорской бібліотекѣ (№ 19). Подъ № 20 помѣщено и повтореніе этого послѣдняго портрета въ уменьшенномъ видѣ; это повтореніе приложено къ описанію посольства кн. Сугорскаго (1576 г.), единственный экземпляръ котораго находится у М. Н. Похвиснева.

Есть еще особый типъ портрета Царя Ивана Васильевича иконнаго пошиба, на которомъ онъ представленъ въ древнемъ царскомъ облаченіи.

Подобный портретъ, миниатюрной работы, соковыми красками, написанъ на одной граматѣ 1571 года, находящейся въ Чертковской бібліотекѣ⁹⁾. Этотъ типъ повторялся и въ другихъ официальныхъ бумагахъ и въ эрмитажномъ Корнѣ 1672 г., о которомъ было упомянуто выше¹⁰⁾, и наконецъ въ гравюрѣ Штенглина, изданной въ половинѣ прошедшаго столѣтія, въ числѣ двѣнадцати портретовъ русскихъ государей. Я не включаю этого типа въ число достоверныхъ портретовъ, такъ какъ миниатюрный портретъ на граматѣ 1571 года написанъ въ чисто иконномъ стилѣ, безъ претензій на сходство, а гравюра Штенглина сдѣлана съ плохонписнаго оригинала позднѣйшаго производства, не носящаго на себѣ ни малѣйшихъ признаковъ досто-

⁸⁾ Тромонинъ, Очерки, 63.

⁹⁾ Тромонинъ, Достопамятности Москвы; М. 1843.1—4, гдѣ помѣщено самое изображеніе Ивана IV.

¹⁰⁾ Съ этого портрета, по указанію А. Н. Оленина, гравированъ портретъ Ивана IV Уткинымъ.

вѣрности ¹¹⁾ и не имѣющаго никакого сходства съ описаніемъ вида Ивана Грознаго, который, по увѣренію Кубасова, былъ „образомъ нелѣпнымъ, очи имѣя сѣрыя и усъ протягивенъ, носъ покліягъ, возрастомъ великъ, сухо тѣло имѣя, плечи высоки, груди широки, мѣшцы толсты“... ¹²⁾.

Затѣмъ подъ №№ 14, 15, 25—27 приложены копии съ нѣкоторыхъ изображеній Василия Ивановича и Ивана IV, помѣщенныхъ въ разныхъ рѣдкихъ книгахъ. Изображенія эти чисто фантастическія и не имѣютъ никакого интереса ни въ иконографическомъ, ни въ археологическомъ отношеніи. Онѣ приложены здѣсь единственно для удовлетворенія любопытства любителей и собирателей *курьозовъ*.

Всѣмъ за портретами трехъ старѣйшихъ московскихъ государей, въ настоящемъ выпускѣ приложены снимки съ *древнѣйшихъ иностранныхъ гравюръ*, относящихся къ ихъ времени. Первые двѣ изъ нихъ (№№ 28 и 29) представляютъ Ферраро-Флорентинскій соборъ (1438—1439), на который *ходилъ* нашъ митрополитъ Исидоръ и который былъ собранъ для невозможнаго примиренія Православія съ Католицизмомъ. Въ описаніи картинокъ помѣщены краткія свѣдѣнія объ этомъ *курьозномъ* соборѣ.

Слѣдующія восемь картинокъ представляютъ германскаго посла барона Герберштейна въ русскомъ нарядѣ разнаго покроя и въ собольей шубѣ, пожалованной ему Вел. Кн. Василіемъ Ивановичемъ (№№ 31—33); гербъ барона Герберштейна, съ изображеніемъ на ономъ Великаго Князя Московскаго (№ 30); образцы русскаго вооруженія, русской одежды, русскихъ ратниковъ и русской ѣзды на саниахъ (№№ 34—37); всѣ онѣ скопированы съ рѣдчайшаго 1-го изданія Путешествія Герберштейна.

Четыре картинки (№№ 38—41) скопированы изъ „Weiss Kupig'a“, рѣдкой книги о дѣянїяхъ императора Максимилиана I; онѣ изображаютъ прїемъ при дворѣ Максимилиана нашихъ пословъ Племянникова и Истома (№ 41) и засѣданія Имперскаго совѣта, совмѣстно съ послами разныхъ странъ (№№ 38 и 39) ¹³⁾.

Изъ временъ Ивана Грознаго приложено тоже два посольства: одно посольство боярина Кольчева, который былъ посланъ въ 1567 году на съѣздъ въ Гродно (№ 42), и другое, кн. Сугорекаго, къ Максимилиану II (№№ 43 и 44), копія съ единственнаго извѣстнаго экземпляра, находящагося въ Висбаденскомъ городскомъ музеѣ; оба выполнены съ необыкновенною точностью и безъ преувеличенія могутъ *вполнѣ* замѣнить оригиналы.

¹¹⁾ См. Словарь русскихъ гравированныхъ портретовъ. М. 1872; XXXII. Портреты Штенглина не представляютъ ничего типичнаго и характернаго, они всѣ одинаковы и всѣ похожи одинъ на другаго.

¹²⁾ Въ хронографѣ Кубасова: Русскія достопамятности, I, 172.

¹³⁾ Картина (№ 40), изображающая какой-то смотръ войска, скопирована въ томъ предположеніи, что скачущій влѣво всадникъ тоже *похожъ на русскаго*.

Перечень портретовъ и картинокъ, находящихся въ настоящемъ изданіи.

1. Портретъ Ивана III, скопированный изъ 2-го тома книги: „La Cosmographie universelle d'André Thevet cosmographe du Roy. Plustrée de diverses figures des choses plus remarquables veuës par l'Auteur, et incogneuës de nos Anciens et Modernes. A Paris. Chez Pierre l'Huiller, rue S. Jacques, à l'Oliuier. 1575. Avec Priuilege du Roy. fol. (стр. 853 обор.) ¹⁴⁾. Космографъ-путешественникъ Теве (1502—1590) рассказываетъ, что этотъ портретъ сдѣланъ по рисунку (*suivant le creon*), который былъ подаренъ ему однимъ галатскимъ грекомъ ¹⁵⁾. Въ рисункѣ Теве Иванъ III представленъ по поясъ, въ профиль, вправо; носъ съ большимъ горбомъ, борода длинная; на головѣ надѣта шапка, украшенная камнями, имѣющая форму колпака, — такого же, какой надѣтъ на Вел. Кн. Василіѣ Ивановичѣ въ № 3. Иванъ III держитъ въ лѣвой рукѣ мечъ, рукоять котораго оканчивается птичьей головой; на немъ надѣтъ кафтанъ, подбитый мѣхомъ, съ длиннымъ овчиннымъ воротникомъ, на манеръ бурки, съ застежками спереди. Выш. 5.3 ^{1/2}; шир. 3.10 ¹⁶⁾. О достовѣрности этого портрета говорено выше.

Портреты Вел. Кн. Василія Ивановича ¹⁷⁾.

А. Профильный типъ Герберштейна.

2. Великій Князь Василій представленъ въ ростъ, въ профиль, влѣво; онъ сидитъ на *стулѣ* съ загнутымъ задкомъ, украшеннымъ по бокамъ рѣзными дельфинами; онъ положилъ обѣ руки на колѣна, на немъ надѣта шапка-колпакъ, отороченная мѣхомъ, и долгополый кафтанъ съ мѣховымъ воротникомъ, спереди застегнутый на четыре

¹⁴⁾ Вел. Кн. Иванъ Васильевичъ III, сынъ Вел. Кн. Василія Васильевича Темнаго; родился въ Москвѣ 22 Января 1435 г., вступилъ на престолъ 27 Марта 1462 г., умеръ 27 Октября 1506 г. и погребенъ въ Архангельскомъ соборѣ. Онъ окончательно освободилъ Русь отъ татарскаго ига, покорилъ Казань и уничтожилъ Новгородское вѣче (1478 г.). Женатъ былъ два раза: 1) на княгиню Марьѣ Борисовнѣ Тверской, и 2) (въ 1473 г.) на греческую царевнѣ Софію Палеологъ, дочери Фомы Палеолога, внука греческаго императора Мануила; при этомъ вторымъ бракъ Иванъ III присвоилъ себѣ Византійскій гербъ, чернаго двуглаваго орла.

¹⁵⁾ Какъ рассказываетъ самъ Теве: „en la ville de Pruse, pais de Galatie, située entre les riuieres Hippie et Cagarie, avec d'autres, desquels l'espere une autre fois vous faire part, pour contenter le Lecteur“.

¹⁶⁾ Мѣра означена во французскихъ дюймахъ и линияхъ.

¹⁷⁾ Великій Князь Василій — Гаврилъ Ивановичъ, сынъ Ивана III отъ второй супруги его Софіи, род. 25 Марта 1479 г. Царствовалъ съ 1506 г. 27 Октября 1505 года вступилъ въ первый бракъ съ Соломоніей Сабуровой (которая, по случаю бездѣтности, въ 1525 г. пострижена въ монахиню), а въ 1526 г. во второй, съ Еленою Глинскою, отъ которой родился Иванъ Грозный. Вел. Кн. Василій похмился и умеръ въ Москвѣ 3 Декабря 1533 года; похороненъ въ Архангельскомъ соборѣ, гдѣ поставлена въ честь его икона, на которой изображены въ ростъ Вел. Кн. Василій, въ схимѣ Варлаамъ, и св. Василій Великій. Этотъ иконописный портретъ сдѣланъ по смерти Великаго Князя (писанъ 4 Декабря 1534 г.) и не имѣетъ никакого сходства ни съ образцомъ Хиршфогеля, ни съ портретомъ Ювія.

петли съ нашивками. Сапоги у него съ носками, загнутыми вверх. Внизу, справа, щитъ съ Московскимъ гербомъ; въверху отпечатаны типографскимъ шрифтомъ стихи:

„Rusorum Rex et Dominus sum, iure paterni
Sanguinis, imperij titulos a n(е)mine, quavis
Mercatus prece vel precio, nec legibus vllis
Subditus alterius, sed Christo credulus vni
Emendicatos alijs, aspersione honores“.

Портретъ гравированъ на мѣди крѣпкой водкой известнымъ нѣмецкимъ граверомъ Хиршфогелемъ, монограмма котораго поставлена внизу доски, въ срединѣ, вѣсѣтъ съ годомъ „1547“¹⁸⁾; выш. 5.6 $\frac{1}{2}$; шир. 5 (безъ стиховъ). Этотъ портретъ чрезвычайно рѣдокъ. Хиршфогель награвировалъ его для перваго изданія книги Герберштейна 1549 г.¹⁹⁾. Превосходный экземпляръ этого 1-го изданія съ портретомъ находится у гр. Леонида Палена, въ его Hof zum Berg, около Митавы (купленъ у К. Ө. Эльсгольда). Наша копия сдѣлана съ экземпляра, подареннаго Публичной Библиотека Г. Н. Геннади, который купилъ его на аукционѣ у Гутекунста, въ Штутгартѣ, за 3 талера (1).

3. Точно такой же портретъ, копія съ хиршфогельскаго, въ ту же мѣру и въ ту же сторону; грав. на деревѣ. В. Кн. обращенъ влѣво; внизу камень, на которомъ поставленъ годъ: „1556“, а въверху напечатано типографскимъ шрифтомъ четверостишие:

Zeh bin der Reissen Herr vnd Khünig
Meines Aindlichen Erbs benedig
Hab von nembt nichts erben noch gehaufft
Bin in namen Gottes ain Ehrift getaufft.

Выш. 5.7; шир. 4. Этотъ портретъ приложенъ къ книгѣ Герберштейна: „Moscovia der Hauptstat in Reissen, durch Herrn Sigmunden Freyherrn zu Herberstein.... zusammen getragen. Wienn 1557“.

4. Копія съ № 1, въ уменьшенномъ размѣрѣ и въ обратную сторону; В. Кн. Василій обращенъ вправо; въ лѣвой рукѣ его длинный жезлъ съ шарикомъ на концѣ (скипетръ); внизу, слѣва, Московскій гербъ. Гравированъ на деревѣ. Выш. 4.5 $\frac{1}{2}$; шир. 2.10 $\frac{1}{2}$. Въ книгѣ: „Comentari della Moscovia Et parimente della Russia, et delle altre cose belle et notabili, composti gia latamente per il signor Sigismondo libero Barone in herberstein.... In Venezia per Gioan Battista Pedrezzano.... MDL“.

5. Подражаніе № 4, въ маленькомъ размѣрѣ; В. Кн. обращенъ вправо. Грав. на мѣди, на картѣ Московіи, въ листъ, вдлину, въ картушѣ ко-

¹⁸⁾ Августинъ Хиршфогель (Hirschvogel), живописецъ и граверъ, родился въ Нюрнбергѣ въ 1506 году и умеръ въ 1560 г. Гравюры его помѣчены 1543—1550 гг. (Bartsch, Peintre-graveur, IX. Nagler, Künstlerlex. VI. 194).

¹⁹⁾ „Rerum Moscoviticarum Comentariorum. In his comenariis sparsim contenta habebis candide Lector. Russie, et que nunc eius Metropolis est, Moscovie brevissimum descriptionem. De Religione quoque varia inserta sunt: Et que nostra cum Religione non conveniunt. Corographiam denique totius imperij Moscici: Et viciniorum quorundam mentionem. Quis denique modus excipiendi et tractandi oratores: diseritur Itineraria quoque duo, in Moscoviam sunt adjuncta“.

торой помѣщена слѣдующая надпись: Nova Descriptione de la Moscouia per Gesse²⁰⁾ M. Giacomo Gastaldo piemontese Cosmographo in Venetia Anno MD.LXVI. Apresso Gio. Frac^o Cam. in Ven^a.²¹⁾. Величина одного портрета В. Кн. Василя: выш. 1.7 $\frac{1}{2}$; шир. 2. $\frac{1}{2}$. Изъ собранія П. Я. Дашкова.

6. Тотъ же оригиналь; повтореніе хиршфогельскаго рисунка, съ нѣкоторыми измѣненіями. Грав. на деревѣ. Великій Князь представленъ сидящимъ въ комнатѣ съ двумя двойными окнами; на подоконникѣ одного изъ нихъ (праваго) поставленъ годъ: „1551“. Фигура Великаго Князя ($\frac{1}{2}$ влѣво), его ступь и щитъ съ Московскимъ гербомъ скопированы съ № 2, при чемъ характерный профиль Василя съ его орлинымъ носомъ (хиршфогельскаго образа) совершенно обезображенъ. Надъ портретомъ напечатаны типографскимъ шрифтомъ тѣ же стихи, что и на № 2. Выш. 8. $\frac{1}{2}$; шир. 5.7. Этотъ портретъ приложенъ при базельскихъ изданіяхъ путешествія Герберштейна, съ заголовкомъ: „Rerum Moscoviticarum Comentariorum... 1551 и др.; а также и съ другимъ заголовкомъ: „Moscoviter wunderbare Historien... 1563“ и др. изд., которыя подробно перечислены въ „Catalogue de la section des Russica. St. Pbg. 1873“; Т. I, p. 526—527.

7. Такое же изображеніе Вел. Кн. Василя Ивановича на заглавномъ листѣ, гравированномъ Хиршфогелемъ на мѣди крѣпкой водкой въ 1547 году. Вь срединѣ этого листа находится карта Московскаго государства; по сторонамъ ея сидяція фигуры, — слѣва Сулеймана, а справа Вел. Кн. Василя Ивановича. Фигура этого послѣдняго представляетъ подражаніе № 2 въ миниатюрномъ размѣрѣ; $\frac{1}{2}$ влѣво; щита съ Московскимъ гербомъ и дельфиновъ на задкѣ стула нѣтъ. (Выш. 2.8; шир. 1.7). Вверху гравюры, въ семи медальонахъ, награвированы погрудные портреты разныхъ европейскіхъ государей, а внизу помѣщены: въ среднемъ медальонѣ, портретъ Герберштейна ($\frac{1}{2}$ вправо), съ 1547 годомъ надъ медальономъ, а по сторонамъ, слѣва — ѣзда въ саняхъ, а справа — ѣзда въ телѣгѣ; еще ниже картушъ съ двустигишемъ: „Sigmundum varias mundi rapuere per oras“

Terra rates undae nixtraha currus equi“.

По сторонамъ, — слѣва, всадники, а справа бурное море съ кораблями. Выш. 9.11; шир. 7 (всего листа)²¹⁾.

8. Такое же изображеніе Вел. Кн. Василя Ивановича на заглавномъ листѣ рѣдчайшей книги: „Picturæ variæ | Quæ Generosum ac Magni | ficum Domi. Dominum Sigis | mundum liberum Baronem“

²⁰⁾ Самая карта скопирована съ карты Гастальдо, приложенной къ итальянскому изданію путешествія Герберштейна 1550 года; на этой послѣдней изображенія Великаго Князя нѣтъ.

²¹⁾ Единственно известный экземпляръ этого листа находится въ Вѣнской Публичной Библиотека и указанъ мнѣ Н. П. Собоко, при посредствѣ котораго сдѣлана съ онаго въ Вѣнѣ копія для настоящаго изданія.

in Herberstein Neyperg et Gutten | hag etc. varias legationes | obeuntem expri | munt | Viennæ austriæ excude | bat Raphael Hofhalter | anno M:D.LX²²). Грав. на деревѣ. Это грубая копія съ предъидущаго листа № 5 работы Хиршфогеля, со многими измѣненіями. Великій Князь изображенъ $\frac{1}{2}$ вѣво; надъ нимъ надпись: „*Wasilius | Mag. dux. Moscovie*“; подъ нимъ представлена русская ѣзда на саняхъ, а ближе къ серединѣ гербъ Герберштейна. По лѣвую сторону, противъ В. Кн. Василія, представленъ султанъ Сулейманъ, а подъ нимъ военный лагерь. Въ верхней части листа помѣщены медаліонные портреты императоровъ и королевъ: Максимилиана, Карла V, Фердинанда, Лудовика, Христіана, Сигизмунда I и Сигизмунда II; подъ ними три картинки: ѣзда на тройкѣ, всадники и море съ кораблями. Вышина всего листа: 9.10; шир. 6.11. Мѣра одного портрета Великаго Князя: выпш. 2.9; шир. 1.8.

9. Кромечное изображение В. Кн. Василія, сидящаго на стулѣ и обращеннаго вправо (напоминающее № 6), помѣщенное въ лѣвомъ нижнемъ углу на картѣ Россіи, приложенной къ амстердамскому изданію путешествія Герберштейна, 1557 года (8^o). Вверху карты надпись: „*Brevis exactaque | Moscoviae descriptio*“. Справа, всрединѣ: „*scala miliarium*“; внизу помѣщены тѣ же стихи что и на № 2. Величина всей карты: выпш. $5.2 \frac{1}{2}$; шир. 7.9; мѣра одного изображения Великаго Кн. Василія: выпш. $1.1 \frac{1}{2}$; шир. $0.10 \frac{1}{2}$. Изъ собранія П. Я. Дашкова.

10. Изображеніе Вел. Кн. Василія, передѣланное съ № 3 и находящееся въ картушѣ, на огромной картѣ Россіи, гравированной на мѣди, на трехъ доскахъ. Вся карта выпш. 18.7; шир. 37.10. Вверху этой карты надпись: „*Regionum septentrionalium, Moscoviam, Rutenos, Tartaros, eorumque hordas comprehendentium, ex Antonii Jenkesonii et Sigismundi liberi baronis ab Herberstein itinerariis, nova descriptio*“. Весьма любопытная карта со множествомъ мелкихъ фигурокъ, изображающихъ занятія разныхъ народовъ, — черемисъ, болгаръ, татаръ, киргизовъ и калмыковъ. Внизу, въ лѣвомъ углу, помѣщенъ планъ Кремля (изъ Герберштейна); подъ нимъ русская ѣзда въ саняхъ и гербъ Герберштейна; справа три русскіе всадника; внизу: два бѣловѣжскіе зубра, а справа отъ нихъ изображеніе Вел. Кн. Василія Ивановича, сходное съ № 8; на шапкѣ его прибавлена корона, а въ правой рукѣ скипетръ; внизу, въ особой картушѣ помѣщены тѣ же стихи, что и на № 2. Наша копія сдѣлана съ экземпляра, принадлежащаго П. Я. Дашкову.

11. Повтореніе хиршфогельскаго типа, съ значительными измѣненіями. В. Кн. Василій представленъ по колѣна, $\frac{1}{2}$ вправо; онъ сидитъ въ креслахъ; на ручкахъ кресель тѣ же украшенія, что

и на портретѣ № 2; на немъ шапка гречневиномъ, отороченная мѣхомъ, и шуба; лѣвую руку онъ положилъ на колѣна, а въ правой держитъ свитокъ. Профиль Великаго Князя напоминаетъ хиршфогельскій оригиналъ. Вверху типографскимъ шрифтомъ напечатано: „*De A. Thevet, Liure V. 389 | Basile Duc de Moscovie. Chapitre 56*“. Гравюра на мѣди; выпш. $6.4 \frac{1}{2}$; шир. $5.2 \frac{1}{2}$. Находится въ книгѣ: Thevet, Les vrais pourtraicts et vies des hommes illustres.... Paris 1584²³).

В. Портретъ В. Кн. Василія Ивановича прямолицый, изъ книги Іовія²⁴).

12. Поясной, $\frac{3}{4}$ вѣво, въ высокой шапкѣ (колпакѣ), отороченной мѣхомъ; въ кафтанѣ съ отложнымъ воротникомъ и двумя нашивками на петляхъ. Гравюра на деревѣ очень хорошей работы; выпш. $3.11 \frac{1}{2}$; шир. $3. \frac{1}{2}$. Этотъ портретъ отпечатывался въ красивыхъ подвижныхъ рамкахъ (*pas-partout*), составленныхъ изъ разныхъ аллегорическихъ фигуръ, во многихъ изданіяхъ Іовія; въ первый разъ онъ помѣщенъ въ его книгѣ: „*Pauli Iovii Novocomensis Episcopi Nucerni Elogia virorum bellica virtute illustrium, VII libris... Basil. 1575*“; fol., съ 134 гравюрами на деревѣ. Тѣ же доски помѣщены въ изданіяхъ той же книги 1578 и 1596 гг., а также въ другой книгѣ Іовія: „*Musaei Ioviani Imagines, Basiliae 1577*“. 4^o. Наша копія сдѣлана съ портрета, помѣщеннаго въ этомъ послѣднемъ изданіи²⁵).

²³ Есть другой портретъ В. Кн. Василія Ивановича, представляющій точную копію съ № 11. въ уменьшенномъ размѣрѣ (8^o); $\frac{1}{2}$ вправо; гравир. рѣзкомъ; съ подписью: „*Basile duc de Moscovie*“; онъ приложенъ въ книгѣ: „*Histoire des plus illustres et sçavants hommes... Par A. Thevet. Paris 1671* (Указанъ мнѣ Н. П. Собою). Я не сдѣлалъ съ него копій, потому что онъ не представляетъ никакой разницы съ своимъ оригиналомъ № 11.

Замѣчательно, что оба эти портрета въ подробностяхъ представляютъ много общаго съ изображеніями греческаго Императора Іоанна Палеолога на медаляхъ, вырѣзанныхъ итальянскимъ живописцемъ-медальеромъ Витторіо Пизани, работавшимъ въ 1444—1449 гг. По сходству названій греческаго Императора: „*ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΑΥΣ*“ Іоанна Василія съ именами Василія Ивановича и Івана Васильевича, иностранные иконографы часто сгѣшнвали эти три лица, а извѣстный торговецъ-антикварій и знатокъ гравюръ Другулли въключилъ даже копію съ медали Пизано, съ подписью: „*D. Gëyn excu*“, въ свой каталогъ, въ число портретовъ Івана Грознаго (*Verzeichniss von Portraits und Stichen zur Staats- und Cultur-Geschichte von Polen und Russland. Leipzig. 1861*).

²⁴ Павелъ Іовій (*Paulus Iovius*) родился въ Комо, въ 1483 году; умеръ въ 1552, въ званіи совѣтника Козьмы Медичи. Іовій, какъ уже замѣчено выше, самъ выдѣлъ портретъ В. Кн. Василія Ивановича у русскаго толмача Дмитрія Герасимова (Тромонинъ, Очерки, 63).

²⁵ Различныя изданія, въ которыхъ находится портреты, собранные Іовіемъ и граверомъ Штimmerомъ, а въ томъ числѣ и портретъ В. Кн. Василія Ивановича, перечислены у Наглера (XVII, 368). Въ книгѣ: „*Toonel der Keyser en Coningen Van Christenryet. Tot Delf. 1615, fol.*“, есть копія, сдѣланная съ № 12 въ обратную сторону (вправо) и гравированная на мѣди, въ оналѣ, заключенною въ четырехугольникъ кругомъ овада надписи: „*Basilius magnus dux Moscoviae Russiae imperator*“; внизу: „*Basilius Grootvorst in Moscovien. Keyser von Russien etc.*“. На самомъ портретѣ: „*Obyt Anno 1584*“ — это годъ смерти Царя Івана IV, съ которымъ издатель сгѣшнвалъ В. Кн. Василія Ивановича (въ этой книгѣ находятся кромѣ того портреты Дмитрія Самозванца и Царя Ѳеодора Ивановича). Наконецъ съ типа Іовія переначенъ и

²² Изъ этой же книги скопированы №№ 31—33 настоящаго изданія.

По Наглеру все портреты, помещенные в изданиях Ювия, работы Тобиасом Штимером, немецким живописцем и гравером на дереве, жившим в 1534—1587 гг. (Nagler, Künstlerlexicon, XVII, 365).

13. Повторение предыдущего оригинала в уменьшенном размере; поясной, $\frac{3}{4}$ влѣво; кругом сдѣлана рамка из двухъ кактусовыхъ вѣтокъ, связанныхъ внизу лентой; внизу же, на столбцѣ, подпись: „*Basilius Magnus Dux Moscoviae*“. Грав. на мѣди; выш. 3.9; шир. 1.11 $\frac{1}{2}$. Въ книгѣ „*Moscovischer Schauplatz... von Alberto Heidenfeld, Batavo. Frankfurt, 1678*“; указанъ мнѣ Н. П. Собко ²⁶).

В. Два фантастическія изображенія Вел. Князя Василія Ивановича.

14. Поясной портретъ, $\frac{3}{4}$ вправо, совершенно отличный, по типу, отъ всехъ предыдущихъ; Великій Князь представленъ въ парчевомъ кафтанѣ, напоминающемъ кафтанъ Ивана IV въ № 19 и кафтаны въ посольствѣ Кн. Сугорскаго. На немъ шапка, въ видѣ усѣченного конуса, повязанная снизу чалмою; поверхъ чалмы на шпикѣ надѣта корона; въ правой рукѣ В. Князя скипетръ, въ видѣ длинной палки. Выш. 4.3 $\frac{1}{2}$; шир. 3.6. Плохая гравюра на деревѣ. Этотъ портретъ отпечатанъ на заглавномъ листѣ франкфуртскаго изданія Путешествія Герберштейна 1576 года (*Die Moscovitische Chronica... Frankfurt a. M. 1576*); онъ не имѣетъ никакого сходства съ оригиналами Хиршфогеля и Ювия и изображаетъ скорѣе какого нибудь турецкаго султана или персидскаго шаха.

15. Изображеніе Вел. Кн. Василія Ивановича въ нарядѣ средневѣковаго рыцаря, въ ростъ, въ латахъ и круглой шляпѣ съ перьями; въ лѣвой рукѣ онъ держитъ мечъ, а въ правой щитъ, на которомъ изображенъ левъ въ кардинальской шляпѣ. Плохая гравюра на деревѣ; выш. 4. $\frac{1}{2}$; шир. 3.2. Вверху и внизу голландскій текстъ, отпечатанный типографскимъ шрифтомъ: „*Ное*

портретъ Вел. Кн. Василія Ивановича, вклеенный въ хронографъ XVII вѣка, принадлежавшемъ кн. М. А. Оболенскому, и помещенный П. Е. Забѣлинымъ въ Архивъ Историч. и Юридическ. свѣдѣній, относящихся до Россіи, Н. Калачева (М. 1850. I. Отд. VI, стр. 46).

²⁶ Въ книгѣ: *Ausführliche Beschreibung der Orientalischen Königreichen, Asien, Persien, Moscou und China... von Alberto Heidenfeld, Batavo. Frankfurt. 1680. 16^o*, есть точная копія съ этого маленькаго портрета, грав. на мѣди въ обратную сторону и заключенная въ овалъ, обозначенномъ въ двѣ черты; подписей на самой доскѣ нѣтъ, а вверху типографскимъ шрифтомъ отпечатано: *Ur Chan Asiatischer König* (стр. 72); затѣмъ портретъ „*Ur Khan'a*“, скопированный изъ того же *Moscovischer Schauplatz'a*, отпечатанъ подъ именемъ „*Basilius Grosz-Fürst in der Moszkau*“; съ слѣдующими виршами внизу:

Dieser sein Gemahl anfraget /
 Reich ob sie nit Reuschheit liebt,
 Bald die Blindheit hat geplaget
 Seine Augen / ihn betriegt.
 Er wird wieder eingesetzt
 Zu des Reich nit mehr verlegt.

Точно такъ же перемѣшаны съ азиатскими царями и находящіеся здѣсь и тоже скопированные изъ *Schauplatz'a* портреты русскихъ государей: Федора Ивановича, Михаила Федоровича и Алексѣя Михайловича.

desen Basilius hem alder-eerst den Tijtel van Keyser gegeven heeft....“ Въ книгѣ: *Danckerts, Beschryvinghe van Moscovien... 1663* (указанъ мнѣ Н. П. Собко).

Хеллеръ упоминаетъ еще объ одномъ изображеніи Московскаго Царя, принадлежащемъ къ этому же разряду картинокъ и гравированномъ на деревѣ Иоганомъ Гульденмундомъ. Русскій Царь представленъ на немъ въ царскомъ нарядѣ, верхо́мъ на конѣ; онъ ѣдетъ влѣво (въ профиль); сверхъ его шапки надѣта корона; въ правой рукѣ онъ держитъ скипетръ, въ лѣвой поводья. Вверху, справа, надпись: „*Der Muska Wyter herr abkunterfect*“, 14 строкъ виршей: „*Der Herr... Muscowiter....*“ и подпись: „*Hans Guldenmundt zu nurnberg*“. Выш. 10.3; шир. 7.6. Грав. на деревѣ. При этомъ листѣ у Хеллера описанъ еще листъ той же работы: всадникъ ѣдетъ влѣво; въ правой рукѣ держитъ поводья, въ лѣвой небольшой барабанъ; вверху надпись типографскимъ шрифтомъ: „*Also reuten die Muscabiter zu felde*“. Выш. 11; шир. 7.5. По мнѣнію Наглера оба листа принадлежатъ къ цѣлому послѣдованію русскихъ костюмовъ (*Monogrammisten*, III, 348).

Иоганъ Гульденмундтъ (*Johann Guldenmundt*), плохой граверъ, иллюминировщикъ и типографъ, жилъ въ Нюрнбергѣ около 1530 г.; награвировалъ порядочное число листовъ, довольно замѣательныхъ въ историческомъ отношеніи (*Bartsch, Peintre-graveur*. IX, 50.—*Heller Zusätze*, zu *Adam Bartsch's „Le peintre graveur. Nürnberg, 1854. S. 59.*—*Nagler, Monogrammisten*, III, № 971).

Коллекція Хеллера поступила частью въ Бамбергъ, частью въ Вѣну; но ни въ Вѣнѣ, ни въ Бамбергѣ вышеописанныхъ двухъ листовъ не оказалось и все розыски по этой части В. В. Стасова и Н. П. Собко остались тщетными.

III.

Портреты Царя Ивана Васильевича IV, Грознаго ²⁷).

А. 16. *Большой современный профильный* портретъ; поясной, $\frac{1}{2}$ влѣво. Царь представленъ въ парчевомъ кафтанѣ и высокой шапкѣ гречневикомъ, отороченной мѣхомъ; на шпикѣ у него надѣта золотая корона, а на шеѣ золотая же цѣпь; у лѣваго плеча его скипетръ (рукъ не видно). Гравированъ на деревѣ, въ манерѣ посольства Сугорскаго (см. №№ 43 и 44); внутри портрета надпись типографскимъ шрифтомъ:

Die Bildnis Iwan Wajskowicz des jetigen Großfürsten in Ruszen in der Moschtau.

*Schau Mensch hie hast in der Figur
 Ein warhafftig Contrafactur/*

²⁷ *Иванъ Васильевичъ IV, Грозный*, сынъ Вел. Кн. Василія Ивановича отъ втораго брака съ Еленою Глинской. Род. 1530 г., умеръ 18 марта 1584 г. Началъ царствовать съ 1533 г., когда послѣ смерти отца остался трехлѣтнимъ ребенкомъ; вѣнчанъ на Царство 16 Января 1547 г. Былъ женатъ семь разъ.

Entworfen und mit Farb gemalt/
Mit Kleidung/Widmns und Gestalt/
Des Großfürsten in Newsen jetz
Iwan Basilidits.
Der Moschawiter wird genandt
Der setz mit gewaltiger Hand
Aus Newgarden seiner Hauptstat
Ein mchtig Heer gefüret hat/
Wider Pologto unnerholn
Des mchtigen Königs zu Poln/ıc.

Gedruckt zu Nürnberg/durch Hans Weigel Formschneider.

Выш. 13.10 $\frac{1}{2}$; шир. 10.8 $\frac{1}{2}$.

Единственно извѣстный экземпляр этого портрета, раскрашенный на манеръ старинныхъ нѣмецкихъ народныхъ картинокъ, находится въ моемъ собраніи; купленъ въ 1868 году у Другулина за 25 талеровъ; теперь охотники дали бы за него десятеро.

17. Повтореніе въ маломъ размѣрѣ № 16-го; портретъ осленный, $\frac{1}{2}$ вправо; гравированъ на деревѣ и находится на заглавномъ листѣ чрезвычайно рѣдкой книги: „Joannis Basilidis magni Moscoviae Ducis vita, a Paulo Oderbornio tribus libris conscripta... Anno MDLXXXV.. (Witebergae)“ 12^o. Выш. 1.11 $\frac{1}{2}$; шир. 1.8 $\frac{1}{2}$.

18. Повтореніе № 16-го въ меньшемъ размѣрѣ; $\frac{1}{2}$ вправо, погрудь. Внизу подпись: „*iohannes basilides | magnus moscovita | rum dux*“. Гравировано на мѣди. Выш. 4.3 $\frac{1}{2}$; шир. 3.2. Изъ книги: Oderborn, Johannis Basilidis... Leben und Thaten... Erfurth, 1698. (Указанъ мнѣ Н. П. Собко).

В. 19. *Прямолычый портретъ*; поясной, въ шапкѣ, украшенной жемчугомъ и камнями, и отороченной мѣхомъ; въ парчевомъ кафтанѣ. Царь сидитъ за столомъ, на который положилъ обѣ руки. Гравюра на деревѣ, напоминающая по работѣ листы посольства Сугорскаго (№№ 43 и 44); на верху помѣщена такимъ же шрифтомъ (№ 43, типографскимъ) надпись:

Abcontrafactur/Des Herren Duar/vnd Grosfürsten Iwan/Basilidits/aller Neusen ein Monarcha/zu Vladimir/Wlascaw und Nawgarden/Сзайр zu Сазан/Сзайр zu Wfirogan/Herrn zur Pleskaw/Grosfürsten zu Schmalenstht/Twursti//Zoharstht/Zungostht/Brnstht/Wiastht/Fronistht/Palogarstht/Wulfaustht/etc. Vnd anderer Herrschafftten/Herrn/Grosfürsten zu Nawgarden in uinternlanden/Сerintstht/Wezontstht/Polenstht/Мотонstht/Wilaferstht//Wdorstht//Wdorstht/Кönigistht/Zaroststht/Wesoferstht/vnd der gangen Sebensthtigen Landtschafft/der/Nordensteiten Gebietern/vnd ein Herrn vieler ander Landen/etc. Выш. 10.9 $\frac{1}{2}$; шир. 7.11 (безъ верхней надписи).

Единственно извѣстный экземпляр этого портрета находится въ Вѣнской публичной библиотекѣ; собр. портретовъ (Ivan, № 71).

20. Копія съ предыдущаго нумера въ обратную сторону ($\frac{3}{4}$ вправо), въ уменьшенномъ размѣрѣ (выш. 3.1 $\frac{1}{2}$; шир. 2.6 $\frac{1}{2}$), и безъ рукъ; гравированъ на деревѣ. Этотъ портретъ отпечатанъ на заглавномъ листѣ брошюры, изданной въ Нюрнбергѣ (4^o) и носящей слѣдующее названіе ²⁹⁾.

Des Durchleuchtigsten Großmchtigsten Fürsten vnd Herren/Herrn Iwan Basilidits/Herscher der Neussen/ıc. Vnd Großfürsten zu Wladimir/Moscow vnd Nawgarden/ıc. Ercreich vund ander schreiben/so seine Durchleuchtigkeit/beh Herren Kuzen Sachary Wiancobits Pulerstsch/Statthaltern auff Wehsensee vund Herren Andren Archibarschaff/Fürstlichen Moscouischen Zischen vund Secretario/sampt

²⁹⁾ На оборотѣ этого заглавнаго листа отпечатано изображеніе дьяка Аванасія Монастырева; см. № 45.

anderen Abgesanten/Röm: Kay: May: zu Regensburg vberreichen lassen. Daneben auch höchstgedachter Röm: Kay: May: gegen schreiben und beantwortung: So jr May: ıc. bey wolermelter Botschafft/Fürstlicher Moscouischer Durchleuchtigkeit widerumb vbersticht.

Единственно извѣстный экземпляръ этой брошюры находится въ собраніи М. Н. Похвиснева. Три года спустя послѣ изданія брошюры о посольствѣ Сугорскаго, т. е. въ 1579 году, этотъ самый портретъ, и тою же самою дощечкой, былъ отпечатанъ въ книгѣ: „Moscouitische Niederlag und Belegung der Statt Wenden...., Nürnberg MDLXXIX“ 4^o; причемъ, какъ сказано въ подписи, онъ уже изображалъ не Ивана IV, а просто русскаго князя въ парадномъ нарядѣ: „Contrafactur eines Moscouischen Kniaz oder Fürstens, wie sie in irem Fürstlichen Habit gezieret“.

Фальшивые портреты Ивана Грознаго, скопированные съ портретовъ В. Кн. Василія Ивановича.

В. Тина Герберштейна.

21. Копія съ портрета В. Кн. Василія Ивановича, находящагося въ базельскомъ изданіи путешествія Герберштейна 1551 г. (приложеннаго подъ № 6). Великій Князь обращенъ вправо. Вверху, въ рамкѣ, польская надпись: „Jestem ia Pan wielki.... snimi zgody“. На кашители лѣвой колонки, составляющей рамку портрета, поставлена монограмма „I B“ ²⁹⁾. Выш. 9.1; шир. 5.10 $\frac{1}{2}$. Находится въ Хроникѣ Вѣльскаго: „Kronika to iesth Historia Swiata... w Krakowie 1564 г. fol.

22. Копія грубой работы съ № 5, въ обратную сторону (вправо); картинка меньше; въ фонѣ много измѣненій и на окнѣ нѣтъ 1551 года; вверху и внизу польскій текстъ. Грав. на деревѣ; Выш. 5.11; шир. 4.11. Въ книгѣ: „Guagnina. Kronika Sarmacyeu Europskiey... w Krakowie, 1611“, въ отдѣлѣ: „Kronika W. X. Moskiewskiego“.

23. Повтореніе въ увеличенномъ размѣрѣ съ портрета В. Кн. Василія Ивановича (Теве), описаннаго подъ № 11; Царь изображенъ по колына, $\frac{1}{2}$ вправо, со свиткомъ въ рукѣ. Подъ портретомъ подпись: „*ioannes basilides Grooten heretogh van Moscovien fol. 273*“; гравюра рѣзкомъ; выш. 9.3 $\frac{1}{2}$; шир. 6.1. Въ книгѣ: „Hazart; Kerkerlycke Historie.... Antwerpen. 1671.

Г. Тина Іовля.

24. Поясной портретъ, $\frac{3}{4}$ вправо, въ овалѣ, заключенномъ въ четырехугольникъ; гравюра рѣз-

²⁹⁾ Монограмма „I B“ означаетъ мастера Jorg'a Brückner'a, рисовальщика и гравера на деревѣ, который работалъ около 1560 г. въ Бреславлѣ; онъ вырѣзалъ много картинокъ для хроники Вѣльскаго. Дощечка съ портретомъ Царя Ивана № 22 отгиснута въ рѣдкомъ изданіи: Joseph Muczkowski, Recueil de Gravures sur Bois imprimées dans divers ouvrages Polonais au seizième et au dixseptième siècle etc. Cracow, 1849; folio; съ предисловіемъ І. М. (Мучковскаго), на французскомъ и польскомъ языкахъ. Портретъ Грознаго помѣщенъ здѣсь подъ № 732. (Nagler. Monogrammisten. I. 815. № 1953). Этотъ Мучковскій состоялъ бібліотекаремъ при Краковскомъ Университетѣ, въ которомъ хранились отпечатанныя имъ доски. Эти свѣдѣнія и книга Мучковскаго указаны мнѣ Н. П. Собко.

цомъ; внизу подпись: „*Iwan Basilowitz Czar 103*“³⁰. Выш. 5.4; шир. 4.2. Изъ книги Кевенхиллера: *Conterfet Kupfferstich... deren jenigen regierenden grossen Herren, So von Kaysers Ferdinand des Andern Geburt, biss zu desselben seeligsten Tödtlichen Abschied successive regiert... Leipzig... 1721. fol.* ³⁰), гдѣ онъ отпечатанъ въ красивой подвижной рамкѣ (passe partout). Это точная копія съ портрета В. Кн. Василія Ивановича, помѣщеннаго въ: *Toonel der Keysern. 1615 г.*, который въ свою очередь скопированъ съ портрета В. Кн. Василія Ивановича, гравированнаго на деревѣ Штimmerомъ и помѣщеннаго въ Музеѣ Іовія (См. № 13 ³¹).

Д. *Три современныя картинки съ фантастическими изображеніями Царя Ивана Грознаго.*

25. Картинка, на которой Иванъ Грозный представленъ сидящимъ на престолѣ, со скипетромъ въ лѣвой рукѣ; правую онъ поднялъ къверху; съ правой же стороны стоятъ три боярина, а слѣва служатъ священникъ съ дьячкомъ. Правая сторона эта скопирована, съ незначительными измѣненіями, съ четвертаго листа посольства Сугорскаго (№ 44); причѣмъ влѣво боярина, распростертаго на землѣ передъ престоломъ, представлена лежащая собака. Эта гравюра на деревѣ помѣщена на заглавномъ листѣ чрезвычайно рѣдкой книги, соч. Одерборна: „*Wunderbare, Erschreckliche, Unerhörte Geschichte und warhafftige Historien: Nemlich, des nechstgewesenen Grossfürsten in der Moschkauw Joan Basilidis (auff ire Sprach Iwan Basilowitz genandt) Leben. In drey Bücher verfasst, und aus dem Latein verdeutschet, Durch Heinrich Räteln zu Sagan. 1588 г.*“ Выш. 3.7; ширина: 4.8 ³²).

³⁰ Въ этой книгѣ, кромѣ портрета Ивана Грознаго, находятся портреты: (№ 104) Феодора Ивановича, (№ 105) Бориса Годунова, (№ 106) Дмитрія Самозванца и (№ 107) Михаила Феодоровича. Въ Висской императорской бібліотекѣ есть еще портретъ Ивана IV этого же типа, грав. рѣзцомъ; поясной, прямолинейный съ подписью: „*Jacob Loets ab Arches J. Alexand. Böner sc.*“ Оба эти мастера работали, — 1-й въ Аугсбургѣ, а 2-й въ Нюрнбергѣ, въ прошедшемъ столѣтіи“.

³¹ Прошу обратить здѣсь вниманіе на замѣтку подъ № 26 о томъ, что медаль греческаго Императора Іоанна выдавалась иностранцами пнонографами за изображеніе Царя Ивана Васильевича.

³² Мотивомъ для фигуры Царя Ивана Васильевича въ этой картинкѣ послужило изображение его, помѣщенное на картѣ Россіи (въ видѣ виньетки), съ подписью внизу: *Joannes Basiliius magnus Imperator Russie. Dux Moscovie etc.* Иванъ Васильевичъ представленъ здѣсь сидящимъ въ раскрытой палаткѣ. Карта, на которой помѣщено это изображение, носитъ названіе: „*Russiae, Mosco|viae et Tartariae descriptio, Auctore Antonio Jenkensono Anglo, edita Londini Anno 1562 et dedicata Illustriss: D. Henrico Sydneo | Wallie presidēti*“³³. Гравюра сдѣлана рѣзцомъ. Выш. 13; шир. 16.3 (всей карты); одной виньетки: выш. 2.7; шир. 2.10. Точно такое же изображение Ивана IV помѣщено на маленькой картѣ Россіи, вверху которой надпись: „*Russia*“ и страница: „83“; внизу помѣта: „*M. 3*“. Внизу, слѣва, подпись: „*Russiae moscovi-|ae et tartariae de-|scriptio auctore An-|tonio Jenkinsono*“³³. Выш. 2.10; шир. 4½ (всей карты). Первая карта помѣщена въ книгѣ Ортелиуса: „*Theatrum orbis terrarum; Antverpiae 1570*“; вторая въ книгѣ: „*Epitome theatri Orteliani, Antverpiae, M. D. LXXXIX*“ (указаны мнѣ Н. П. Собко).

26. Картинка, рѣзанная на деревѣ. Иванъ Грозный представленъ верхомъ на конѣ, одѣтый по-турецки, въ чалмѣ; въ лѣвой рукѣ онъ держитъ копьѣ, на которое взоткнута человѣческая голова; слѣва и справа царскіе палачи, а за ними толпы мужчинъ и женщинъ, дѣтей и стариковъ, приговоренныхъ къ смерти; справа палачъ отсѣкаетъ преступнику голову, висѣлица съ двумя висѣльниками, колесо и человѣкъ посаженный на колѣ. Выш. 2.11½; шир. 4.6. Внизу подпись типографскимъ прифтомъ: „*Anno M.D.LXXXII*“³³. Изъ книги: *Johann Hoff, Erschreckliche greuliche und unerhörte Tyranney Iwan Wasilowitz... 1581* (указанъ мнѣ Н. П. Собко).

27. Гравюра очеркомъ, представляющая юнаго Царя Ивана Васильевича сидящаго на престолѣ и окруженнаго своимъ дворомъ. Внизу подпись: „*По благословенію Отца своего Великава Князя Василія Ивановича возмествіе на престолѣ Царя Ивана Васильевича.* Смолтр. стр. 35, строк. 7“³⁴. Выш. 7.6; шир. 5.7. Изъ: Царственная книга, то есть, лѣтописецъ царствованія Царя Іоанна Васильевича. СПб. 1769“³⁴. 4°.

Посольства и Историческія картинки, относящіяся къ 1438—1579 гг.

28. *Феррарско-Флорентинскій соборъ 1438—1439 гг.* Заглавный листъ изъ книги: „*Elucidarius errorum ritus Ruthenicis*“, 4°; безъ года. Изъ 2-го листка текста видно, что эту книгу написалъ *Joannes Sacranus* (Янъ изъ Осѣдина), магистръ богословія и каноникъ Краковскаго собора, и посвятилъ ее виленскому епископу Альберту. Трактатъ составленъ около 1500 года; напечатанъ въ Краковѣ около 1506 ³⁵). На нашей картинкѣ изображенъ папа Евгений IV, подающій благословеніе католическимъ кардиналамъ, стоящимъ у него по правую сторону; вправо, считая отъ зрителя, отъ него удаляются русскіе священники, въ высокихъ шапкахъ-копачахъ. Грубая гравюра на деревѣ. Выш. 5.7½; шир. 3.11½. Изъ С.П.Б. Публичной бібліотеки (указанъ мнѣ В. Стасовымъ).

29. Заглавный листъ изъ книги: „*Erroros Atrocissimorum Ruthenorum*“ (4°). Повтореніе предыдущей картинки, съ прибавленіемъ греческаго императора Іоанна Палеолога, стоящаго передъ Папою на одномъ колѣнѣ; на плащѣ его четырехконечный крестъ. Грубая гравюра на деревѣ. (Выш. 4.8½; шир. 3.8). Въ этой книгѣ перепечатаны первыя двѣ главы изъ „*Elucidarius*“, въ которыхъ перечислены 40 заблужденій Русской

³³ Этотъ трактатъ перепечатанъ впоследствии въ „*Auctorum Variorum opusculi de Russorum Moscovitarum et Tartarorum religione, sacrificiis nuptiarumq. et funerum ritu. Spiraе per Bernard. Albinum 1582, 4°*“; pp. 184—219 *Japoniana, II, p. 235*).

Церкви³⁴). Въ С. П. В. Публичной библиотекѣ. — Феррарско-Флорентинскій соборъ былъ созданъ папою Евгениемъ IV, съ цѣлю соединенія Церквей восточной и католической, сперва въ Феррарѣ, 9 апрѣля 1438 г., а затѣмъ, вслѣдствіе открывшейся тамъ моровой язвы, во Флоренціи, 26 февраля 1439 года. На соборѣ присутствовали самъ греческій императоръ Іоаннъ Палеологъ и 22 восточные епископа. Отъ русской церкви присланы были: русскій митрополитъ Исидоръ, искренній другъ папы Евгения, состоявшій съ нимъ въ близкихъ сношеніяхъ и до того времени, и сугдальскій епископъ Авраамій. Константинопольскій патріархъ Іосифъ прибылъ на Соборъ послѣ императора; прежде всего начались между нимъ и папою Евгениемъ пререканія на счетъ церемоніала свиданія; Папа требовалъ отъ Іосифа *земнаго поклона и цѣлованія туфли*; патріархъ на отрѣзъ отказывался исполнить такое неумѣстное требованіе; порѣшили наконецъ на томъ, чтобы первое свиданіе было неофициальное. Папа принялъ патріарха въ своей келліи, стоя, и братски поцѣловалъ его; затѣмъ епископы цѣловали папу въ руку и въ правую щеку. На самомъ Соборѣ патріархъ по болѣзни не присутствовалъ; а 16 іюня онъ умеръ. По настоянію папы и императора Соборъ согласился: 1) прибавить въ символѣ вѣры, относительно происхожденія Св. Духа, слово *filioque*; 2) употреблять въ причащеніи какъ опрѣсноки, такъ и квасной хлѣбъ; 3) признавать католическое чистилище и 4) признавать папу главою надъ всею церковью. Актъ соединенія церквей былъ торжественно обнародованъ на Флорентинскомъ соборѣ 6 іюля 1439 г.; Исидоръ возведенъ въ званіе кардинала и названъ *легатомъ отъ ребра апостольскаго* въ Польшѣ, Литвѣ, Ливоніи и Россіи.

Византія отвергла постановленія Флорентинскаго собора; Россія послѣдовала ей примѣру; даже литовскій великій князь Казимиръ объявилъ себя не на сторонѣ Евгения IV, а на сторонѣ Базельскаго собора и поставленнаго на немъ папы Феликса³⁵). Хотя князь Александръ и далъ Исидору грамоту на всю *свою отчину* въ Кіевѣ (5 февр. 1441 г. см. Историч. Акты, I, 259); но Исидора оттуда выгнали, (Полн. собр. русск. лѣтоп., II, 355). Въ Москвѣ актъ единенія былъ прочитанъ Исидоромъ въ Успенскомъ соборѣ; но и тутъ ему не посчастливилось: Великій Князь Василій Васильевичъ велѣлъ низвести

³⁴) Даже въ началѣ декрета Базельскаго собора было написано, что Св. отцы собрались на Вселенскомъ соборѣ, чтобы истребить недавно явившуюся ересь богемцевъ (гуситовъ) и ересь древнюю грековъ (...Graecorum dissidium proptus extingueret). Оскорбительное начало это было по требованію восточныхъ святителей исключено изъ декрета.

³⁵) Базельскій соборъ былъ открытъ папою Мартиномъ V съ той же цѣлю установленія единства церквей. Папа Евгенийъ объявилъ его 18 сентября 1437 г. закрытымъ и созвалъ соборъ въ Феррарѣ, который былъ признанъ со стороны базельскаго собора незаконнымъ; такимъ образомъ, вмѣсто единенія двухъ церквей, въ самой Католической церкви произошелъ расколъ. На Базельскій соборъ въ числѣ пословъ отъ Императора Іоанна былъ присланъ и Исидоръ, который въ то время былъ еще игуменомъ монастыря Св. Дмитрія (Истор. Флорент. собора, 27).

его съ престола и посадить подъ стражу въ Чудовъ монастырь, а созданный для обсужденія акта единенія Соборъ объявилъ его противнымъ древнему православію. Исидоръ успѣлъ однако же бѣжать изъ Москвы въ Тверь, гдѣ опять попалъ подъ стражу и наконецъ бѣжалъ въ Римъ (Исторія Флорентинскаго собора. Москва 1847, стр. 207).

30—37. *Посольство барона Сигизмунда Герберштейна, 8 картинокъ.*

Три портрета Герберштейна изъ книги: „Picturae variae | Quae Generosum ac Magnifi | cum Domi. Dominum | Sigis | mundum liberum Baronem in Herberstain Neuperget et Gutten | hag etc. Varias legationes | obeuntem exprimunt|. Viennae Austriae excude | bat Raphael Hofhalter | Anno M:D:LX.“ (см. № 8). На всѣхъ трехъ портретахъ Герберштейнъ изображенъ въ ростъ; на №№ 31 и 32 въ собольей шубѣ, подаренной ему Великимъ Княземъ Василіемъ Ивановичемъ; шуба крыта парчей, съ большимъ отложнымъ собольимъ воротникомъ, съ длинными, широкими рукавами и рядомъ петель съ нашивками спереди. На № 31 онъ представленъ съ непокрытой головой и съ коротенькой нѣмецкой бородкой; на № 32 на немъ надѣта такая же высокая шапка-колпакъ, какъ и на В. Кн. Василіѣ Ивановичѣ въ портретѣ № 2, а борода у него сдѣлана русская, *лопатою*. На № 33 Герберштейнъ представленъ въ короткой собольей шубѣ съ широкимъ отложнымъ воротникомъ и лацканами и длинными разрывными рукавами³⁶).

Остальные пять картинокъ (№№ 30 и 34—37) заимствованы изъ 1-го изданія путешествій барона Герберштейна, о которомъ говорено выше подъ № 2. Картинки эти представляютъ: № 30, гербъ барона Герберштейна, сверху котораго помѣщены изображенія, въ срединѣ — Императора Римскаго, а по сторонамъ, — слѣва, Короля Кастильскаго и справа Вел. Кн. Московскаго. Изображенія эти присоединены къ гербу Герберштейна по указу Карла V, въ знакъ особаго вниманія къ его заслугамъ, какъ будетъ сказано объ этомъ ниже; № 34, русскаго всадника, приготовляющагося стрѣлять изъ лука; у него въ поводу осѣдланная богатымъ сѣдломъ лошадь; № 35, трехъ всадниковъ рядомъ; № 36, ѣзду въ саняхъ съ проводниками на лыжахъ; и № 37, на которомъ изображены разныхъ родовъ сѣдла, сапоги, саадаки, колчаны, сабли, бердыши и другое оружіе Москвитянъ; кистени, плеть и разная посуда.

Баронъ Сигизмундъ, въ русскихъ актахъ Жигимонтъ, Герберштейнъ (1486—1566), пріѣзжалъ въ Москву, въ качествѣ посла отъ императора Максимилиана I, два раза, въ 1517 и 1526 годахъ. Въ первое посольство свое Герберштейнъ выѣхалъ изъ Аугсбурга въ концѣ декабря 1516 года, въ сопровожденіи нѣсколькихъ лицъ, въ числѣ которыхъ находился и московскій гонецъ Григорій Загряж-

³⁶) Въ подписяхъ означено, что наряды эти и собора Герберштейнъ получилъ отъ Московскаго Государя.

скій; 17-го апрѣля Герберштейнъ уже доѣхалъ до Москвы. Здѣсь для встрѣчи его былъ посланъ Тимошей Хлудневъ со свитою; начались обычные церемонии и пререканія: Хлудневъ требовалъ, чтобы Герберштейнъ первый сошелъ съ лошади, и выслушалъ слова Государевы стоя; Герберштейнъ сперва отказывался сойти съ лошади, отзывался усталостью, потомъ согласился на это, но обманулъ Хлуднева: уговоръ былъ сойти съ лошадей обоимъ разомъ; посоль вынулъ ногу изъ стремени; замѣтивъ это, Хлудневъ тотчасъ же сошелъ съ лошади, а Герберштейнъ сошелъ уже послѣ него.

Подобные же приемы Герберштейнъ повторялъ много разъ во время своего пребыванія въ Москвѣ, съ тою цѣлю, чтобы не умалить достоинства своего Императора передъ Великимъ Княземъ Московскимъ и его дворомъ. Такимъ образомъ Герберштейнъ умышленно опоздалъ выйти на встрѣчу *большимъ* людямъ, которые должны были отвести его во дворецъ; нарочно подѣхалъ на лошади къ самой лѣстницѣ, не смотря на то, что этого никому кромѣ Великаго Князя не дозволялось; при тостахъ не вставалъ съ своего мѣста за царскимъ столомъ даже въ то время, когда вставали съ своихъ мѣстъ братья Великаго Князя и т. д.

Герберштейнъ былъ принятъ Великимъ Княземъ Василиемъ Ивановичемъ 21-го апрѣля. Когда онъ передалъ ему императорскую грамоту, Великій Князь сказалъ ему: „дай мнѣ твою руку“, и спросилъ о здоровьѣ. Послѣ официальныхъ распросовъ Герберштейнъ былъ приглашенъ къ обѣду, за которымъ Великій Князь послалъ ему хлѣбъ и блюдо съ кушаньемъ. Не смотря на почетъ, который былъ оказанъ Герберштейну въ Москвѣ, цѣль посольства его, помирить Великаго Князя съ королемъ Сигизмундомъ, не была достигнута. Сигизмундъ требовалъ возвращенія Смоленска, взятаго русскими, на что Василий не могъ согласиться, и затѣмъ рѣчи Герберштейна, въ которыхъ онъ выставлялъ Великому Князю въ примѣръ Александра и Филиппа Македонскаго, Пирра, Кееркеа, даже отца Вел. Князя, который будто бы уступилъ Казанское царство татарамъ, — не произвели на Князя желаннаго дѣйствія: 18 ноября, послѣ обѣденнаго стола, Великій Князь поднялъ чашу за здоровье Максимилиана, и затѣмъ, протянувъ Герберштейну руку, сказалъ: „теперь ступай“. 22-го ноября Герберштейнъ выѣхалъ изъ Москвы, а 24-го Великій Князь приговорилъ послать къ Максимилиану дьяка *Владимира Племмишкова* и толмача *Истому Малаго*. Герберштейнъ возвратился домой въ 1518 г., а въ 1519 Максимилианъ умеръ. Наслѣдникъ Максимилиана, Карлъ V, благоволилъ къ Герберштейну не менѣе самаго Максимилиана, и въ январѣ 1522 года приказалъ, во вниманіе къ заслугамъ Герберштейна и его братьевъ, прибавить къ ихъ фамильному гербу изображенія: Короля Кастильскаго (слѣва), Императора Римскаго (въ срединѣ) и Великаго Князя Московскаго (справа, см. № 30).

Во второе посольство, отправленное Карломъ V съ прежнею цѣлю устроить миръ между Василиемъ и Сигизмундомъ, Герберштейнъ выѣхалъ вмѣстѣ съ графомъ Нугаролемъ изъ Вѣны 12 января 1526 года; послѣ разныхъ приключеній и придирокъ со стороны русскихъ приставовъ въ Смоленскѣ, послы прибыли въ Москву 26-го апрѣля; 1-го мая они представлялись Великому Князю и были приглашены на охоту ³⁷⁾, а 11-го ноября 1526 года выѣхали изъ Москвы въ обратный путь.

Въ прощальной аудіенціи Великій Князь подарилъ Герберштейну и Нугаролу, каждому, кафтанъ изъ золотой парчи съ голубыми разводами, подбитый соболями и съ большимъ собольимъ воротникомъ, съ широкими рукавами, съ пуговицами и застежками на переди; бѣлую шапку отороченную краснымъ сукномъ и собольимъ мѣхомъ, и сапоги краснаго цвѣта, да кромѣ того по сорокъ двѣ соболя шкурки, 30 горностаевыхъ и 1500 бѣличихъ ³⁸⁾. Особенно ласковъ былъ Великій Князь съ Герберштейномъ, вѣроятно потому, что Герберштейнъ говорилъ по-славянски.

Баронъ Сигизмундъ Герберштейнъ оставилъ описаніе своихъ путешествій и двукратнаго пребыванія въ Москвѣ; первое изданіе этого описанія напечатано въ Вѣнѣ, въ 1549 году, подъ заглавіемъ: „*Rerum Moscoviticarum Commentarii*“; вслѣдъ за тѣмъ оно вышло въ Венеціи въ 1550 г., въ Базелѣ въ 1551 году и въ Антверпенѣ въ 1557 г. Многочисленные изданія этого сочиненія, представляющаго съ замѣчательною полнотою и правдивостью положеніе Россіи въ первой четверти XVI столѣтія, перечислены въ: „*Catalogue de la Section des Russica de la Bibliothèque Imp. de S. Pétersbourg*. 1873. I, 526 — 528.

Въ настоящемъ выпускѣ помѣщены: портретъ Великаго Князя Василія, № 2, и копіи со всѣхъ гравюръ, находящихся въ первомъ изданіи „*Rerum Moscoviticarum*“, за исключеніемъ двухъ картъ Россіи, плана Москвы и изображенія зубровъ.

38 — 41. *Посольство Племмишкова и Истомы Малаго*; копіи съ гравюръ на деревѣ знаменитаго Ганса Бургкмайера, изъ книги: „*Der Weiss Kunig. Eine Erzhlung von den Thaten Kaiser Maximilian des Ersten. Von Marx Treitzsaurwein auf dessen Angeben zusammengetragen, nebst den von Hannsen*

³⁷⁾ Герберштейнъ описываетъ охотничій нарядъ В. Кн. Василія Ивановича слѣдующимъ образомъ: „Великій Князь сидѣлъ на разукрашенномъ конѣ; шапка его, украшенная ожерельями и золотыми перьями, которая развѣвалась въ разныя стороны, имѣла видъ колпака. На Великому Князю надѣтъ былъ терлигъ, вышитый золотомъ. Такъ называлась одежда, похожая на узкій кафтанъ, только съ перехватомъ, съ короткими петлями, и съ короткими же рукавами, которые были почти безъ сборокъ. На поясѣ висѣли два продолговатые ножа и продолговатый кинжалъ. Сзади, подъ поясомъ, висѣлъ кистень (coestus), украшенный золотомъ; такъ называлась палка, нѣсколько длиннѣе локтя, къ которой былъ прикрѣпленъ кожаный ремень, длиною въ двѣ пяди, на концѣ котораго висѣла мѣдная или желѣзная шишка“. (Древ. и Нов. Россія. 1875. X, 143).

³⁸⁾ Древняя и Новая Россія. 1875 г. IX и X.

Burgmaier dazu gefertigten Holzschnitten. Herausgegeben aus dem Manuscrite der Kaiserl. königl. Hofbibliothek. Wien, auf Kosten Joseph Kurzböckens, Kaiserl. Königl. illyrisch- und aller orientalischen Sprachen Hofbuchdruckern und Buchhändlern. 1775³⁹⁾.

Картинка № 38 изображает представление русских послов В. К. Василия Ивановича, Племянникова и Истома императору Максимилиану. Внизу ея помѣченъ № „219“, а въ концѣ, въ наставлении переплетчику, она названа: „219, Der weissen Russen Bund“. Выш. 8 1/2; шир. 7.2.

№ 39, л. 154 представляет императора Максимилиана, принимающаго пословъ, въ числѣ которыхъ, справа, сидятъ: русскій, турокъ и полякъ. Выш. 8.2; шир. 7.3.

№ 40, л. 155. Такой же приемъ, съ меньшимъ числомъ фигуръ; справа сидитъ (повидимому) посолъ русскій. Выш. 8. 1/2; шир. 7.2 1/2.

№ 41, л. 192. Переговоры между двумя арміями; въ стоящей справа находится самъ императоръ Максимилианъ. Отъ него скачетъ влѣво всадникъ (русскій) Выш. 8.1; шир. 7.2 1/2.

Въ первое посольство свое, въ 1517 году, Герберштейнъ уѣхалъ изъ Москвы 22-го ноября 1518 года, не добившись отъ Великаго Князя Василия никакого рѣшенія относительно замиренія съ Польшею. Велѣдъ за нимъ, 24-го ноября, В. Кн. Василій послать къ императору Максимилиану пословъ отъ себя, дьяка Володимира Семенова Племянникова и толмача Истома Малаго, которымъ приказано было ѣхать вмѣстѣ съ Герберштейномъ и подъ его защитой, въ особенности черезъ Литовскую землю. Послы прибыли благополучно въ Инсбрукъ, 23-го марта, на вербной недѣлѣ, и были встрѣчены съ великими почестями. Въ статейномъ спискѣ, поданномъ ими Великому Князю, они разсказываютъ о приемѣ своемъ у Максимилиана въ слѣдующихъ выраженіяхъ: „И какъ вошли въ комору къ Максимилиану, и Максимилианъ позвалъ Володимира и Истома къ руцѣ. И Володимеръ Цесарю Великаго Государя здоровье сказалъ, и Цесаря о его здоровьѣ спросилъ, и Цесарь къ Великаго Князя имени шашку снималъ; и Володимеръ грамоту подать, и Цесарь самъ съѣлъ и Володимеру да Истома велѣлъ съести же“. За тѣмъ Максимилианъ взялъ у Племянникова грамоту и приказалъ ему говорить рѣчь (сочиненную въ Москвѣ) „сидя и въ колпакѣ“; Племянниковъ такъ и говорилъ рѣчь *сидя*; но Истома рѣчь свою сказалъ *стоя*, и уже потомъ, по приказу Максимилиана, съѣлъ. Потомъ самъ Максимилианъ сказалъ посламъ: „Братъ нашъ дрозжайшій, Начальникъ и Государь

всѣя Руси, ѣздилъ на свою потѣху на поля, а нашего посла Жигимонта на ту на свою потѣху съ собою имать и въ великой чти держалъ; и пожаловавъ отпустить: и мы Господу Василью, Начальнику и Государю всея Руси, брату нашему дрозжайшему, на томъ дякуемъ. А хотимъ брату своему подобная учинити: васъ, его пословъ, на нашу потѣху съ собою имати, и что будетъ отъ нашия потѣхи брату нашему угодно, отъ соколовъ нашихъ или отъ собакъ, или отъ иные нашия потѣхи, и мы то хотимъ къ брату нашему посылати. А и вамъ будетъ что угодно отъ нашия потѣхи, и мы и вамъ за то не стоимъ“. При этомъ Максимилианъ объяснилъ посламъ, что онъ хочетъ установить миръ между всеми христіанскими государями, съ тѣмъ, чтобы: „стояти всѣ за одинъ противу злочестиваго турка, сколько имъ Богъ поможетъ“, чтобъ и Великій Кн. Василій съ королемъ Польскимъ помирился „и противу злочестиваго невѣрнаго турка съ Цесаревымъ Величествомъ, и со всеми начальниками, съ Короли и Князи, былъ съ одного“. На что послы отвѣтили, что польскій Король черезъ Императора ищетъ мира съ Великимъ Княземъ, а самъ тѣмъ временемъ нападаетъ на русскія земли и подущаетъ къ тому же татарь.

На этихъ пересудахъ посольство Племянникова и Истома и кончилось; 21-го апрѣля послы отправились въ обратный путь; Максимилианъ призналъ за благо послать съ ними новыхъ пословъ къ Василью: Френчупка Антонія и Яна. (Памятники дипломатическихъ сношеній древней Россіи съ державами иностранными. СПбургъ. 1851 г., стр. 343—358).

42. *Посольство боярина Колычева въ Гродно, въ 1567 году.* Большая картина, гравированная на мѣди, на четырехъ доскахъ. Выш. 12.6; шир. 36.11. Вверху, въ срединѣ, стоитъ заглавіе: „vera. designatio urbis. in littaria. grodnae“.

Подъ этою подписью гродненскій гербъ, поддерживаемый съ обѣихъ сторонъ двумя летающими ангелами. На лѣво, вверху же, въ фигурной рамкѣ помѣщено слѣдующее посвященіе гравюры королю Сигизмунду Августу: „*Dem durchleuchtigsten Groszmechtigen Fürsten vnd herren, | Herren Sigmunden Augusto, König zu | Polen Groszfürsten zu Lyttaw, Herren | vnd erblingen, zu Reïssen vnd Preïssen, Meinem gnedigsten herren*“; а на право вверху же, подъ словами: „*Cum gratia et privilegio Sacrae Caesareae Maiestatis*“, награвированъ, въ рамкѣ же, слѣдующій объяснительный текстъ гравюры: „*Ware abconterfectung der Stadt Grodnae, in | der Littaw, Daselbs hat die Kön: Mai: zu Polen einen Land-|tag gehalten, vnd sind die nachuermelten, Erstlich, des groszfürsten in der | Moszkw, so 1200. gewesen, gantz herrlich beleydet, darzu die Türkische, | auch Tartarische, Wallachische potschaften, zugleich alda ankommen, von | höchstermelter Kön: Mai: ihre darzu verordente herren, ein jede besonder- |*

³⁹⁾ Гравюры Бургмайера и рукописный текстъ этой книги, диктованный самимъ Императоромъ своему секретарю Трейтзауерейну, остались неизданными за смертью Максимилиана, и только въ концѣ прошедшаго столѣтія были отысканы въ Вѣнѣ Курцбекомъ. Въ 1799 г. было сдѣлано въ Лондонѣ новое изданіе съ большимъ числомъ картинокъ и съ французскимъ текстомъ, въ которомъ, между прочимъ, помѣщено толкованіе собатій, изображенныхъ на картинкахъ.

im feldt empfahen, ein jede an ein besonder ort, Beur aber die Moscovit-tisch potschaft, in ein groszen garten Furiren vnd verwachen lassen. | Darnach sind sie für der Kön. Mai: in ihrer werbung anghört worden. | Wie es dann allhie abgezeychnet, geschehen im Julio, anno 1567. Erstlich | durch Hansen Adelhauser abconterfect, hernach durch Mattheum Zünten | bürgern zu Nürnberg in disz werck gebracht worden, Anno 1568.⁴⁰⁾.

„Упоминаемые въ настоящей надписи авторы гравюры известны: рисовальщикъ Гансъ Адельгаузеръ былъ родомъ нѣмецъ, но жилъ въ Польшѣ, и, какъ предполагаютъ весьма основательно, нарисовалъ свой видъ Гродно съ натуры⁴¹⁾. Впрочемъ, надо замѣтить, другихъ произведеній этого художника на лицо пока еще нѣтъ. Что же касается до Матвѣя Цюндта, то это былъ одинъ изъ отличныхъ нюрнбергскихъ художниковъ своего времени, золотыхъ дѣлъ мастеръ и граверъ, оставившій значительное количество гравюръ, необыкновенно тонко и съ большимъ вкусомъ исполненныхъ крѣпкой водкой, и по бѣльшей части изображающихъ портреты тогдашнихъ знаменитостей, или виды городовъ, со сценами значительнѣйшихъ современныхъ политическихъ событій⁴²⁾. „Видъ Гродно“ принадлежить къ числу превосходнѣйшихъ и рѣдчайшихъ его произведеній.

На этомъ листѣ представлена, на переднемъ планѣ, очень любопытная сцена — первая встрѣча, въ Гродно, русскаго посольства 1567 года, имѣвшая цѣлью исходатайствовать у Сигизмунда три вещи: заключеніе перемирія, выдачу знаменитаго князя Курбскаго, и пропускъ, черезъ Польшу въ Царьградъ, русскихъ кушцовъ Глядова и Коткова. Изъ всего этого удалось только первое. Въ выдачѣ Курбскаго и пропускѣ кушцовъ было отказано начисто, а перемиріе продолжено отъ іюля только до октября. Первоначальный пріемъ русскаго посольства польскими сановниками произошелъ внѣ города Гродно, какъ это и изображено на нашей гравюрѣ. Подпись въ этомъ мѣстѣ: „*Poloni excipunt Legatos Moscos. Die Poln empfangen die moscovitis Bottschafft*“⁴³⁾. На гравюрѣ представлены два

40) Истинное изображеніе города Гродно въ Литвѣ. Тамъ его польское королевское величество держалъ сеймъ, и туда же прѣѣхали нижепоименованнаго посольства: во-первыхъ посольство Великаго Князя Московскаго, въ числѣ 1200 человекъ, очень великолѣпно одѣтыхъ, потомъ посольства турецкое, татарское и валахское, и были приняты въ полѣ особыми на то назначенными отъ вышеупомянутаго королевскаго величества лицами, каждое посольство въ особомъ мѣстѣ. Но Московское посольство было напередъ довольствовано пищею и жилю подъ охраною стражи въ большомъ саду. Впоследствии они были выслушаны его величествомъ на счетъ дѣла ихъ присылки. И что тутъ нарисовано, то произошло въ іюлѣ 1567 года. Нарисовано вначалѣ Гансомъ Адельгаузеромъ, а потомъ награвировано въ настоящемъ видѣ Матвѣемъ Цюндтомъ, гражданиномъ нюрнбергскимъ, въ 1568 году.

41) *Rastawiecki*, *Slownik malarzów polskich*, Warszawa, 1850, I, pp. 2—3.

42) *Bartsch*, *Peintre-graveur*, IX, pp. 530—532; *Heller*, *Zusätze zu Bartsch*, pp. 126—131.

43) Поляки принимаютъ Московское посольство.

важные сановника, польскій и русскій, — со стороны русскаго, думный бояринъ Федоръ Ивановичъ Кольчевъ, — въ богатѣйшихъ полувосточныхъ одеждахъ; они быстрымъ движеніемъ подходятъ другъ къ другу и жмутъ одинъ другому руку. Позади каждаго, прислужникъ держитъ богато убранаго коня; далѣе слѣдуетъ многочисленная свита. Съ одной стороны подпись: „*Polnis Reuterey*“⁴⁴⁾, съ другой: „*Moscoviter Reuterey und ihre Coloses oder Wagen*“⁴⁵⁾. Русскіе представлены въ высокихъ мѣховыхъ шапкахъ и длинныхъ кафтанахъ, съ саблями, щитами, булавами, луками и стрѣлами, знаменами и значками; у каждаго въ рукахъ по плети; ружей ни у кого не видать (въ противоположность полякамъ); въ числѣ конныхъ видны и два барабанщика съ продолговатыми барабанами. Позади всей свиты появляется многочисленный обозъ, состоящій изъ двухколесныхъ и четырехколесныхъ крытыхъ телѣжекъ, въ родѣ кибитокъ; запряженные въ нихъ лошади съ очень длинными дугами, вѣтви которыхъ спускаются до самыхъ колѣнъ лошадей. Позади польской свиты виденъ небольшой отрядъ изъ трехъ всадниковъ, особенно богато одѣтыхъ и держащихъ знамена съ польскимъ и литовскимъ гербомъ; при нихъ подпись: „*Des Königs Gleydt*“⁴⁶⁾.

На дальнемъ планѣ изображено шествіе русскаго посольства, изъ его загороднаго посада, черезъ мостъ на Нѣманѣ, въ королевскій дворецъ. Какъ ни миниатюрны представленныя тутъ фигурки, но очень ясно можно различить болѣе 12-ти группъ людей посольскихъ, состоящихъ каждая изъ трехъ личностей, идущихъ пѣшкомъ, имѣя впереди и позади конный конвой изъ русскихъ же, и несущихъ огромные вороха мѣховъ, турскихъ роговъ и ковчежцовъ⁴⁷⁾.

Изъ статейнаго списка, доставленнаго въ СПб. Публичную бібліотеку директоромъ Московскаго Архива Иностранныхъ Дѣлъ барономъ Ѳ. А. Бюллеромъ, видно, что посольство наше составляли: посолъ, бояринъ и намѣстникъ Суздальскій, Федоръ Ивановичъ Умный-Кольчевъ; дворецкій, намѣстникъ Полоцкій, Григорій Ивановичъ Нагой; дьякъ Василій Яковлевичъ Щелкаловъ и дворяне. Оно было отправлено изъ Москвы Царемъ Иваномъ Грознымъ къ королю Сигизмунду Августу 2-го февраля 1567 года, для заключенія перемирія, вытребованія выдачи князя Курбскаго и

44) Польская конница.

45) Московитская конница и ихъ коляски или повозки.

46) Т. е. „Королевская свита“. Это описаніе заимствовано изъ статьи В. В. Стасова: „Православныя церкви въ Западной Россіи въ XVI вѣкѣ“ (Сборникъ Археологическаго Института Калачова 1880 г., кн. III). Замѣчу здѣсь, что русскія церкви на нашей картинѣ обозначено четыре, съ надписями надъ ними: „*Templum Russorum latericium*. Ein Rusches (sic) kirchen von Ziegel (кирпичная); „*Templum muro circumdatum Russorum*. Ein gemauert Reyschnisz (sic) kirchen“; „*Russorum templum in Urbe*. Ein Reyschnisch (sic) Kyrchen in der Statt“; „*Templum Russorum ligneum Suburbia*. Ein Rusnisch kirche von Holtz in der vorstatt“.

полученія разрѣшенія на свободный проѣздъ купцамъ Глядову и Коткову, черезъ Польшу, въ Парыградъ, Александрію, на Синай и во Святуо Землю, съ милостынею.

„А въ Городень послы пришли после Ильина дни въ первой четвергъ Июля 24 дня, а встрѣча была у Городня отъ посаду съ версту: маршалокъ королевской Иванъ Воловичъ, да дворяне королевские Иванъ, Карпъ, да Иванъ Трызна Григорьевъ сынъ коштелянта Подяццого, а съѣхався говорили пристава посломъ, чтобъ съ лошадей сошли, речь до нихъ королевская. И Федоръ Ивановичъ съ товарищи приставомъ говорили, чтобъ пристава напередъ съ лошадей сошли и речь отъ Короля говорили, а они, услышевъ у нихъ Государя ихъ речь, съ лошадей сойдутъ же. И пристава о томъ поспоровали, чтобъ напередъ послы съ лошадей сошли, и сесли съ лошадей напередъ пристава, а послы съ лошадей сселе после.... И говорить Иванъ Воловъ посломъ: „Великій Государь Жгимоитъ Августъ..., отдал васъ брата своего Ивана Васильевича ося Русіи и Великого Князя Московского Великого пословъ, послалъ насъ васъ встрѣтити, и дворы указати, гдѣ вамъ стояти, и до подворья васъ проводити“. И послы приставамъ говорили: „Государь нашъ Царь и Великій Князь Государя вашего пословъ жалуетъ на встрѣче къ нимъ, поклонъ приказываетъ, и о здоровье спросити велитъ. А насъ Государь вашъ тмъ обесчестилъ — поклона не приказалъ, и о здоровье насъ спросити не велитъ“. И пристава посломъ говорили: „Мы ваши речи донесемъ до Государя своего“. И поставили пословъ у городня на Заретцкомъ посадѣ, всего десять дворовъ въ тынѣ, а у воротъ приставили сторожей, чтобъ зъ двора посольскихъ людей не ходилъ никто; а около двора въ день и въ ночь стерegli дряби, и конная застава была по всякой день.... И Июля 26 въ субботу были послы.... у Короля на посольствѣ, а приѣзжали по нихъ пристава Иванъ Воловъ съ товарищи, да Янъ Волчковъ съ товарищи....“ (Статейный Списокъ Польскаго Двора, № 7, 1560—1569 г., лл. 869—1061, въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ: „Посольство въ Польшу болрина Оедора Колычева для договору о улятіи между Польшею и Россією войны.“)

Описанная гравюра очень рѣдка; СПб. Публичная бібліотека пріобрѣла экземпляръ ея въ 1879 году у берлинскаго книгопродавца Кона за 200 марокъ. Копія для настоящаго изданія сдѣлана съ экземпляра, принадлежащаго П. Я. Дашкову ⁴⁷⁾.

⁴⁷⁾ Эта гравюра, съ значительными сокращеніями, скопирована въ книгѣ: „Civitates orbis terrarum“, изданной въ Кельнѣ въ 1572 году тамошнимъ каноникомъ Браунюмъ и граверомъ Хогенбергомъ. Браунъ воспроизвелъ видъ Гродно, Адельгаузера и Цюнда въ уменьшенномъ размѣрѣ; въ своемъ латинскомъ текстѣ онъ говоритъ: „Въ 1567 году

43. *Изображеніе русскаго посольства, представляющагося подъ начальствомъ князя Захара Ивановича Суворскаго императору Максимилиану II на Регенсбургскомъ Сеймѣ въ 1576 году. Оригиналъ, гравированный на деревѣ и раскрашенный, находится въ Висбаденскомъ музеумѣ; онъ состоитъ изъ четырехъ большихъ листовъ, отпечатанныхъ четырьмя досками, и склеенныхъ вмѣстѣ, въ длину; подписи внизу (на нѣмецкомъ языкѣ) отпечатаны въ оригиналѣ типографскимъ шрифтомъ на четырехъ отдѣльныхъ полоскахъ и приклеены внизу картины ⁴⁸⁾; прилагаю переводъ ихъ, сдѣланный В. В. Стасовымъ:*

Истинное изображеніе посольства или пословъ Великаго Князя Московскаго къ Его Императорскому Римскому Величеству: также въ какихъ одеждахъ и въ какомъ видѣ каждый явился ко двору, когда они Его Императорскому Римскому Величеству представили верную грамоту и подарки, въ Регенсбургъ, на нѣмьинемъ имперскомъ сеймѣ, 18 Июля настоящаго 1576 года.

Въ 1576 году, въ Регенсбургѣ, когда тамъ былъ Имперскій Сеймъ, появились разные народы. Но удивительно то, что Великій Князь Московскій, смѣлый и отважный, 12-го марта отправилъ своихъ пословъ въ Германію. Они, какъ я узналъ, пріѣхали въ Регенсбургъ въ прошломъ іюлѣ мѣсяцѣ, и были приняты самымъ блистательнымъ образомъ. Его Императорское Римское Величество, извѣстившись о ихъ прибытіи, отправилъ имъ на встрѣчу свои экипажи, вмѣстѣ съ придворными особами, чтобъ ихъ привели самымъ великолѣпнымъ образомъ, какъ Его Величество признавалъ то приличнымъ. И такъ, они скоро и живо были привезены въ ихъ помѣщеніе. Послѣ того 18-го іюля, послы пожелали представиться Его Императорскому Величеству, и онъ опять послалъ за ними свои собственныя кареты, вмѣстѣ съ придворными особами. Такимъ образомъ они векоръ и посѣбно были привезены къ Его Императорскому Величеству. Тутъ-то всѣ видѣли, какъ алебардчики и драбанты стояли въ порядкѣ отъ Императорскаго дворца до Московскаго посольскаго дома. Когда же послы пріѣхали ко дворцу, они, какъ я слышалъ, вышли изъ экипажей, и попарно пошли, въ порядкѣ, пѣшкомъ. И кто пожелаетъ, увидитъ ихъ представленными здѣсь во-очію, на рисункѣ. А самые знатные между ними будутъ названы здѣсь по именамъ.

происходилъ въ Гродно сеймъ, на который пріѣхало посольство Великаго Князя Московскаго, состоящее изъ 1200 особъ, великолѣпно одѣтыхъ и съ безцѣнными подарками. Имъ отвели въ семи верстахъ отъ города, въ открытомъ полѣ, огороженное мѣсто: тутъ они разбили свои палатки и избы, и имъ запрещено было выходить оттуда въ городъ безъ провожатаго поляка“.

⁴⁸⁾ Эта картина уже была хромофотографирована В. А. Прохоровымъ въ его Русскихъ древностяхъ 1872 г.

*Московское Посольство къ Его Императорскому
Римскому Величеству.*

Главный посолъ, князь Захарій Ивановичъ Сугорскій, дворянинъ и намѣстникъ Вѣлозерскій, идетъ впереди, въ червленномъ золотномъ платьѣ и мѣховой шапкѣ. Рядомъ съ нимъ шель его товарищъ, Андрей Гавриловичъ Арцыбашевъ, дьякъ, въ синемъ золотномъ платьѣ.

Во второй парѣ шли принадлежаніе къ посольству дворяне или бояре, какъ-то: Третьякъ Дмитріевичъ Зубатый старшій, въ бѣломъ платьѣ съ золотыми цвѣтами и высокой шапкѣ. Его товарищъ Мамлей Ивановичъ Илимъ, дворянинъ. Въ золотномъ платьѣ съ краснотолотными цвѣтами.

Въ третьей парѣ шель подъячій, по имени Лованасій Михайловичъ Монастыревъ. Онъ несъ вѣющую грамагу въ красномъ кармазинѣ. Одѣтъ былъ весь въ красномъ. Другой, что подлѣ него шель — простой дворянинъ ^{4 9)}. Въ голубомъ шелковомъ платьѣ.

Въ какомъ платьѣ, нарядахъ и уборахъ, по своему обычаю, шли пятеро пословъ къ Его Императорскому Величеству, о томъ дасть понятіе этотъ рисунокъ. Тотчасъ за этими послами слѣдовало двадцать особъ менѣе знатныхъ.

Между ними было также два мальчика, прислуживавшихъ имъ. Изъ числа помянутыхъ особъ, болѣе важныя несли подарки, которыми Великій Князь почтилъ Его Императорское Величество.

Подарки были слдующіе:

Во-первыхъ главный посолъ поднесъ, отъ имени своего Государя, Великаго Князя Московскаго, Его Императорскому Величеству сорокъ соболей, и отъ себя также сорокъ соболей. Дьякъ поднесъ Его Императорскому Величеству также сорокъ соболей. Дворяне каждый также по сорока соболей.

Подъячій поднесъ Его Императорскому Величеству пару соболей, и обоимъ молодымъ принцамъ, сыновьямъ Его Императорскаго Величества, каждому, также по парѣ соболей. Когда означенное посольство поднесло свои подарки и исполнило свое порученіе, оно было отвезено домой по прежнему, со всеми почестями. И потомъ Его Императорское Величество угощалъ ихъ обѣденнымъ столомъ. А 15-го сентября они все совершенно покончили и получили отъ Императора, съ удовольствіемъ, подарки.

17-го числа они собрались и все выѣтъ поѣхали обратно домой.

Заключеніе.

И такъ, послѣ того, какъ Великій Князь желалъ обратиться къ Римской Имперіи, для пользы и блага христіанства, и чтобы мужественно дать крѣпкій отпоръ турку, мы должны теперь просить Бога, чтобы Онъ соизволилъ помилосердовать о насъ и своею могучею десницею защитилъ насъ отъ турка и всего его войска, и далъ намъ спасти славу своего имени.

^{4 9)} Вѣроятно толмачъ Петръ.

Также, чтобы онъ отечески призрѣлъ свое бѣдное христіанство, и сохранилъ насъ повсюду при своемъ благомъ Словѣ, дабы мы могли, наконецъ, черезъ его святое имя, быть вѣчно блаженны. Аминь. Печатано въ Прагѣ Михаиломъ Петтерле.

По привилегіи Его Императорскаго Римскаго Величества не перепечатывать и не воспроизводить или копировать въ маломъ или большомъ видѣ.

*Изображеніе церковныхъ обрядовъ, употребляемыхъ
Московитями при ихъ богослуженіи, какъ это видно
на нѣмьшнемъ Регенсбургскомъ Имперскомъ сеймѣ.*

Если ты хочешь знать, какое у нихъ богослуженіе, то у нихъ есть христіанскіе образа. Ихъ было тутъ всего пять, совершенно на подобіе алтаря. Но главный образъ былъ возлюбленнаго Господа нашего Иисуса Христа.

Передъ каждымъ образомъ горѣло по восковой свѣчѣ. Мнѣ рассказывали также за достовѣрное, что ихъ священники — греческіе монахи. Я видѣлъ передъ алтаремъ одного такого, онъ стоялъ въ одѣждѣ того вида и образа, какъ изображено на этомъ рисункѣ. Онъ читалъ по книгѣ, а около него стояло два московитянина. Они прислуживали ему у алтаря, одинъ справа, другой слева. То одинъ читалъ, а пѣли двое; то читали двое, а пѣлъ одинъ. Еще одно я здѣсь замѣчу: когда упоминается на ихъ языкѣ имя пресвятой Троицы, они тотчасъ же кладутъ три крестныхъ знаменія себѣ на лобъ и на грудь, какъ это мнѣ хорошо извѣстно, и съ набожными тѣлодвиженіями падаютъ ницъ на землю.

Молитва.

Мы молимъ тебя Господи Иисусе Христе, Спасителю всего міра, обрати эти народы, и все какіе должны быть обращены, приведи ихъ къ познанію Твоего имени и Святаго Твоего Слова. Этого желаемъ мы имъ. Аминь.

Печатано въ Прагѣ у Михаила Петтерле. По привилегіи Его Императорскаго Римскаго Величества не перепечатывать и не воспроизводить или копировать въ маломъ или большомъ видѣ.

Изъ Памятниковъ дипломатическихъ сношеній нашихъ съ Западомъ видно, что князь Захарій Сугорскій и дьякъ Андрей Арцыбашевъ выѣхали изъ Москвы 7 мая 1576 года; 7 іюля они уже были въ Регенсбургѣ, а 16-го, въ понедѣльникъ, они представлялись Императору Максимилиану и поднесли ему „поминокъ сорокъ соболей“. Въ донесеніи своемъ кн. Сугорскій рассказываетъ, что онъ съ Арцыбашевымъ вошли въ цесаревы хоромы первыми; за ними шли дворяне. На Цесарѣ была: „длгѣя долгая камка черна, полы и подолъ чернымъ бархатомъ пушенъ; а пуговицы шелкъ чернъ до долу, а чепочка на немъ золота невелика, а подъ нимъ и позади его на стѣнѣ запоны олгобасъ золотной, а стулъ подъ нимъ обитъ бархатомъ червчатымъ, поставленъ на ковръ. А какъ вошли послы въ палату, и пословъ Це-

сарю не явилъ никто, а Цесарь противъ пословъ всталъ, шляпы приподвѣвъ, и велѣлъ посламъ къ себѣ приступиться. И какъ послы вступили на коверъ, и Цесарь сѣлъ, а по лѣвой сторонѣ подалъ Цесаря сидѣлъ курфирствъ Каленской Салентіосъ, а подъ нимъ цесаревъ сынъ Матіосъ, а подъ Матіосомъ сидѣлъ Боварской Князь Вилгемъ Олбреховъ сынъ, а подъ нимъ сидѣлъ другой цесаревъ сынъ Максимиліанусъ, а панъ Ласекой да Нѣмецъ человекъ съ десять стояли. И какъ Князь Захарій говорилъ Цесарю Государское титло, и Цесарь Курфирсту Каленскому и дѣтемъ и Боварскому Князю велѣлъ встать; и стояли снявъ шляпы; а какъ Князь Захарій изговорилъ Государское титло, и Цесарь велѣлъ имъ сѣсти. А изговоря князь Захарій титло, явилъ поминокъ, и грамату Цесарю подалъ, и послѣ граматы говорили рѣчь⁵⁰⁾. Этотъ пріемъ и представленъ на нашей картинкѣ № 43.

Отъ Максимиліана члены посольства получили *на памятку*. Князь Сугорскій: „чепъ золоту, да кубокъ, да триста золотыхъ бѣлыхъ Польскихъ“; дьякъ Андрей, „чѣпъ золоту, да кубокъ, да двѣсти золотыхъ бѣлыхъ Польскихъ. А чѣпъ на пословъ клалъ панъ Ласекій“. Дворяне Третьякъ и Мамлей получили по кубку по двойчатому, да по тридцати аршинъ камки, да по полтораста золотыхъ бѣлыхъ Польскихъ; подьячій Аванасій получилъ „кубочекъ“; пошъ Лаврентій „поставъ мухояру чернаго, да тридцать золотыхъ бѣлыхъ“; толмачъ

⁵⁰⁾ Памятники дипломатическихъ сношеній древней Россіи съ державами иностранными. С. П. Бургъ. 1851 г., стр. 675.

Петръ, — „двадцать золотыхъ бѣлыхъ“. Сыновья Максимиліана, Матвѣй и Максимиліанъ, пожаловали посламъ по кубку, Третьяку, Мамлею и Аванасью по *кубочку*. Людямъ посольскимъ, 11-ти человекамъ, дано по двадцати золотыхъ бѣлыхъ; а остальнымъ восьми, — по десяти.

44. *Четвертый листъ* изъ того же самаго посольства кн. Сугорскаго, но съ иною надписью противъ Висбаденскаго экземпляра (отпечатанною тоже типографскимъ шрифтомъ), а именно: „Entraffung /der Ceremonien/ So die Moscowitter bey irem Gottesdienste gebrauchen /Wie auff dem jetzigen Reichstag zu Regensburg ist gesehen worden/ Im Jar 1576.“; находится въ С.-Петербургской Публичной библиотекѣ⁵¹⁾.

45. Изображеніе дьяка *Аванасія Монастырева*, несущаго на подушкѣ царскую грамоту; гравюра на деревѣ, отпечатанная на оборотѣ заглавнаго листа посольства Кн. Сугорскаго, описаннаго подъ № 20. Вверху ея отпечатана типографскимъ шрифтомъ слѣдующая надпись:

Zürfürstlicher Moscovischer Durchleuchtigheit Cantzliß/So den Zürfürstlichen Credenß Briefen getragen/und Affmanasij Monastireff Michaelß Son genant.

Это же самое изображеніе отпечатано въ книгѣ: „Moscovitische Niederlage und Belegung der Statt Wenden... 1579.“, подъ именемъ дьяка Клубукова, взятаго въ плѣнъ шведами при осадѣ Вендена.

⁵¹⁾ На этомъ четвертомъ листѣ представлено русское богослуженіе, въ походной церкви посла Сугорскаго; всѣ предстоящіе молятся дуперстнымъ сложениемъ, которое было утверждено Соборомъ 1551 г. (и отмѣнено послѣдствіемъ соборомъ 1667 г.).



Rufforum Rex & Dominus sum, iure paterni
 Sanguinis, imperij titulos a n mine, quavis
 Mercatus prece vel precio, nec legibus vllis
 Subditus alterius, sed CHRISTO credulus vñ
 Emendicatos alijs, aspernor honores.



Zeh bin der Reiffen Herr vnd Künig
 Meines Andlichen Erbs benuegt
 Hab von nyemdt nichts erbeten noch gehaufft
 Bin in namen Gottes am Chriſt getaufft.





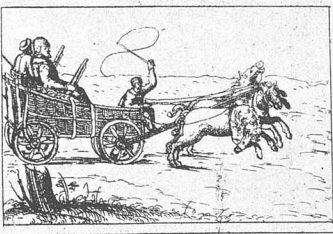
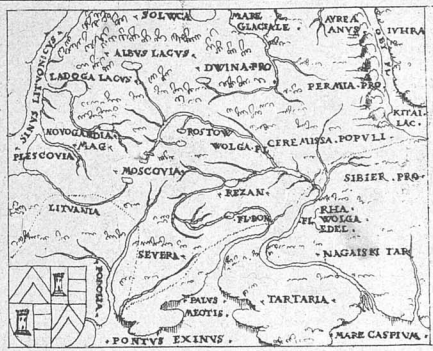
5

4

*Rufforum Rex & Dominus sum, iure paterni
Sanguinis: imperij titulos à nemine, quavis
Mercatus prece, vel precio: nec legibus ullis
Subditus alterius, sed Christo credulus uni,
Emendatos aliis aspernor honores.*



6

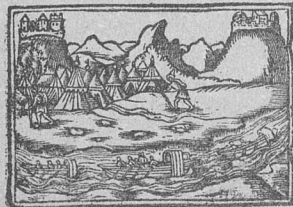




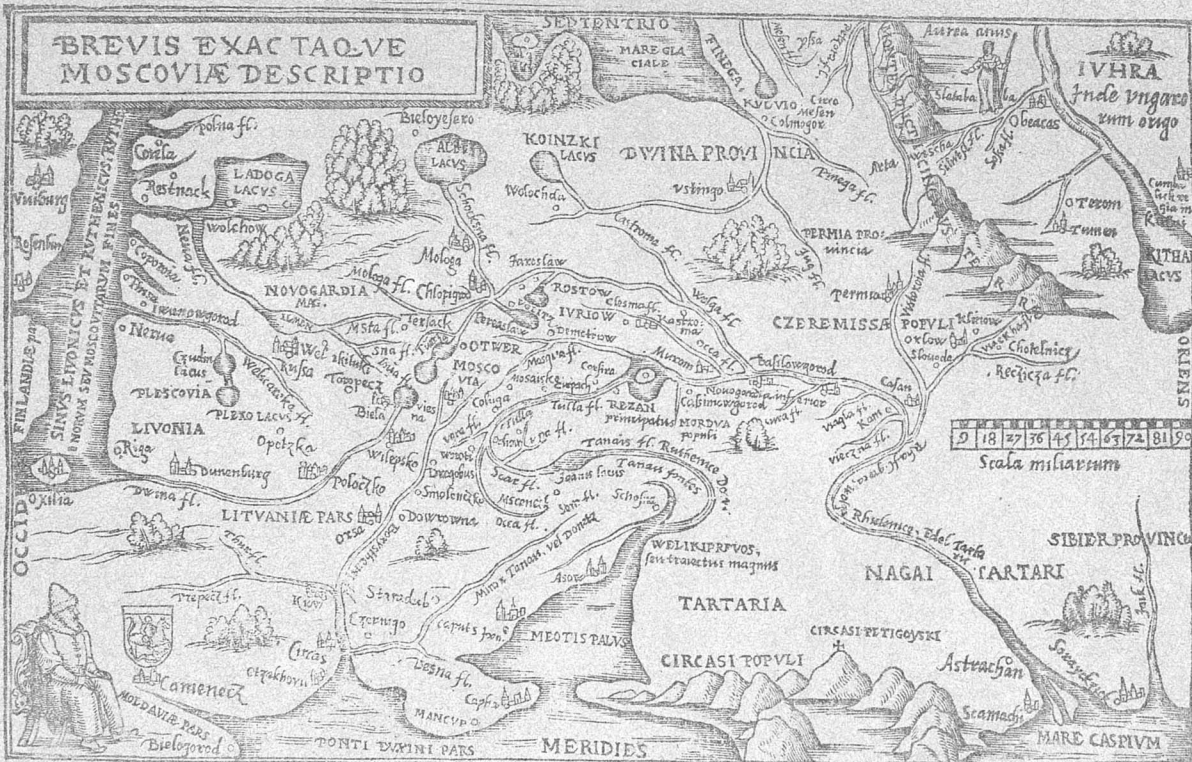
Armis Tyridem, Legati munere Vlyssim
 Cordatisq; bonum Nestora consilij
 Heroas inter, Troiani tempore belli
 Praecipuos habuit Graecia culta duces:
 At Sigismundus nostro Herbersteinus auro
 Vnus Caesaribus praestitit ista tribus
 Austria continua ferie quos protulit orbi
 Principibus felix Austria nostra bonis
 Aemilij, Carolis, Ferdinandisq; sacrae
 (Non bene versiculus nomina tanta capit)
 His Sigismundus curamq; fidemq; probavit
 Armis, Legati munere, consilij
 Reflat iam regum regis vi signa sequatur,
 Militiq; serat premia digna suae
 Vnus qui noster Tyrides, noster Vlyssa
 Neides noster triplice laude fuit.



Ioh: Langus D.



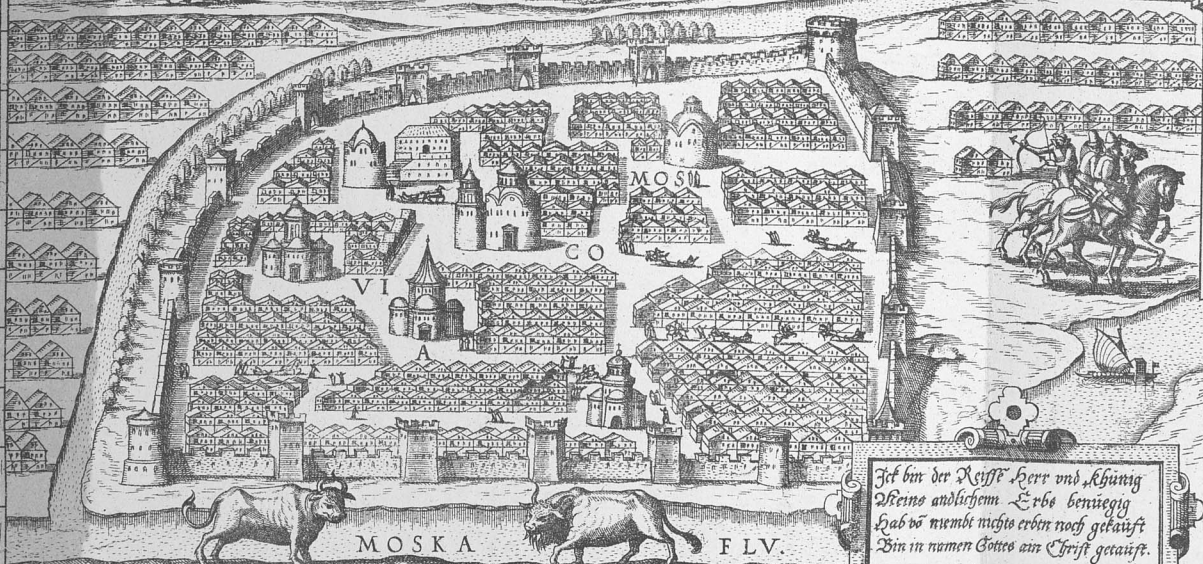
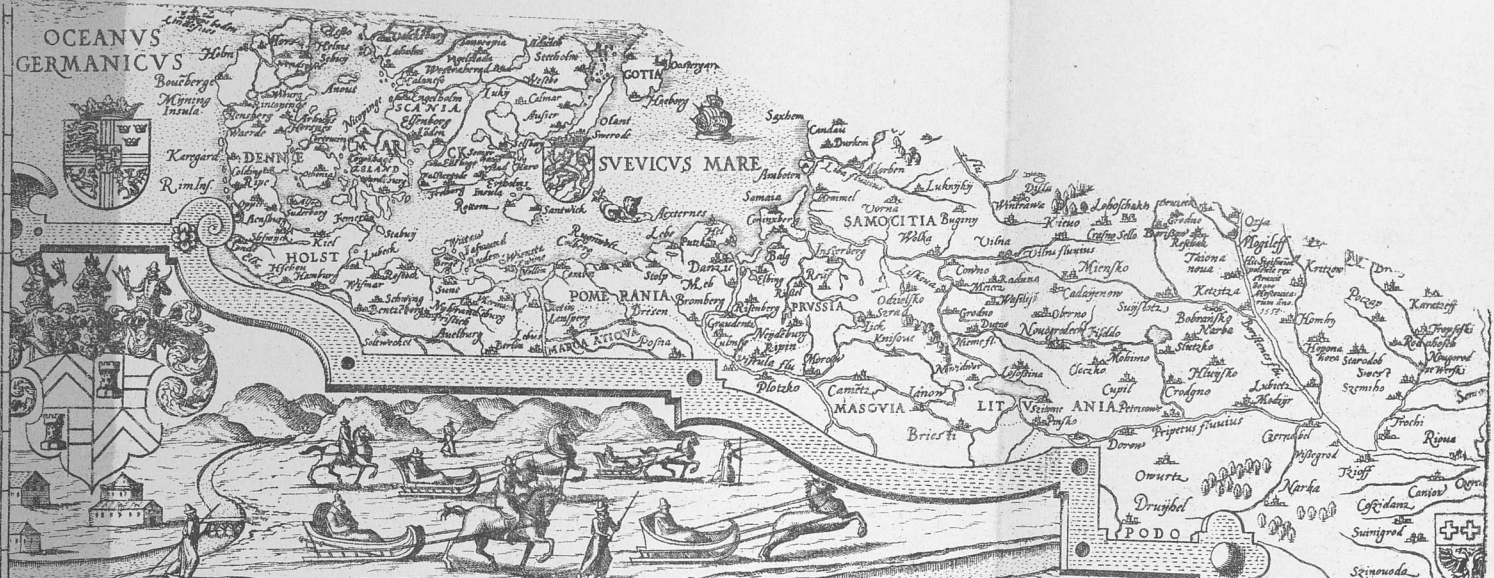
8



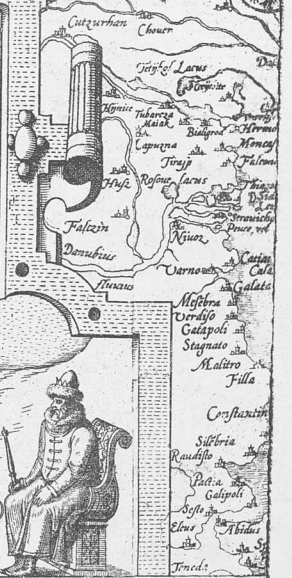
RVSSORVM REX ET DOMINVS SYM IVRE PATERNI SANGVINIS IMPERII TITVLOS ANEMINE, QVAVIS MERCATVS PREEB, VEL PRECIO:
 NEC LEBIEVS VLLIS SVEDITVS ALTERIVS, SED CHRISO CREDVVS VNI, EMENDICATOS ALIIS ASPERNOR. HONORES:

OCCIDENTI

OCEANVS GERMANICVS



Ist bir der Ruffe Herr vnd Koning
 Khens andlichem Erbs beniezig
 Hab do numbt nicht erben noch geaufft
 Bin in numen Gottes am Christ geaufft.



55

50

45

50

Vassili 1^{er}

De A. Theuet, Liure V.

389

BASILE DVC DE MOSCOVIE.

Chapitre 56.



//

Basilus Moscouiæ

Princeps.



ASTRUSA penitus ad Boream præter Hercynios saltus, Arctooque vertici subiecta Moscorum Regna, intacta olim Romanis legionibus, nec planè Græcis scriptoribus nota, Sigismundus Sarmatarum Rex latissimè nobis aperuit, quum armis cum Basilio eius gentis Principe ad Orsam iusta acie cõtendisset; qua innumerabilis eius gentis equitatus sæde profligatus est. Tũ enim primò Romæ de victoria parta supplicationes decretæ sunt, quòd Moschi à Polonis & Lithuanis, modo Rutheni, modo Moscouitæ vocati, tanquã secuti, Græcorum opiniones, à Romano Pontifice dissentirent. Sed Basilius qui adoptari in Regem sicuti ex Demetrio Legato accepimus, ex Principe honestiore scilicet speciosioreque titulo cupiebat, pace facta cum Sarmatis, non semel cum Maximiliano Cæsare Clementeque Pontifice per lega-



13



14

Hoe desen Basilus hem alder-eerft den Tijtel van Keyfer gegeven heeft.



Desen Basilus is d' eerste geweest die hem Salt/d' welck is Keyser/ heeft doen noemen/en aangenomen/den Tijtel de welke noch huydens dachs ge- oberveert wert/ als: Den Grootvorst

Basilus me. Godes Genade Keyser ende Dominateur over alle Russen en Vorsten van Woldodimerien, Moscou Novogardia, Plefcou, Smolintky, Euweria, Ingaria, Permia, Viatki, Bulgaria, Heere en

Die Bildnus Nwan
Wasliewig des zehig-
en Groh fürstent Nwan, in
vñ der Woschkaw.

Es ist ein Mensch hie fast in der Figur
Ein warhafftig Contrafactur/
Entworfen vñ mit Farb gemalt/
Mit Kledung/ Bildnus vñ Gestalt/

Des Groh fürsten in Nwan jetz
Nwan Wasliewig.
Der Woschkawitz wird genant
Der jetz mit genaltiger Hand
Ans Nwan garben seiner Hautt fac
Ein mechtig Heer gefüret hat/
Wider Polosko unuocht In.
Des mechtigem Künigs zu Polen/ &c.

Gedruckt zu Nürnberg/ durch
hans Weygel Form-
schneyder.





17



IOHANNES BASILIDES
MAGNUS MOSCOVITA
RUM DUX.

18

Abcontrafactur

Des Herren Quar/ vnd Grosfürsten Iwan

Bassiuowig/ aller Reusen ein Monarcha/ zu Bladimir/ Muscaw vnd Nawgarten/
Gzair zu Casan/ Gzair zu Abrogan/ Herrn zur Piefstaw/ Grosfürsten zu Schmalentz/ Zwursti/
Joharst/ Ingost/ Bruski/ Biast/ Pronist/ Palogarski/ Dulkauki/ etc. Vnd anderer Herrschafft Herr/ Gros-
fürsten zu Nawgarten in vnterlanden/ Gerinstenst/ Kegenst/ Polenst/ Kotonst/ Bilaferst/ Odorst/
Dorst/ Könignst/ Jarostast/ Kefolerst/ vnd der ganzen Sebenischen Landtschafft/ der
Nordenstien Gebietern/ vnd ein Herrn vieler ander Landen/ etc.



Des Durchlechtigsten
Großmechtigsten Fürsten vñnd Herren/
 Herren Iwan Bassilowit / Herrschern der Reussen / 2c.
 Vñnd GroßFürsten zu Bladomir / Moscau vñnd Nawgarten / 2c.
 Erdenz vñnd ander schreiben / so seine Durchlechtigkeits / bey Her-
 ren Kuzen Sachary Iwancobis Pulerscky / Statthaltern auff
 Wessensee / vñnd Herren Andreen Archibarschaff / Fürstlichen
 Moscouischen Diacken vñnd Secretario / sampt anderen
 Abgesanten / Röm : Kay : May : zu Regenspurg
 vberreichen lassen.

Daneben auch höchstgedachter Röm : Kay : May :
 gegensreiben vñnd beantwortung : So jr May : 2c. bey wolerlicher
 Botschafft / Fürstlicher Moscouischer Durchleuch-
 tigkeit widerumb vberschickt.



Iwan Książ Moskiewski.

Jestem ja Pan wielki Książ / z narodu Ruskiego /
Z dawna Dziejew swej ziemi / Państwa Moskiewskiego .
Nie s cudzego narodu do tey ziemi wzięty /
S plodził mie w niey Jan Wasil / y Włodzimierz Swięty .
Nie tak iako sąsiedni / Książęta Krolowie /
Przysli do swoich dżierzaw / z inſzych stron na smowie .
Przeto dajcie rącznik / na miednicy wody :
Bych vmyt od nich ręce / niechce snimi zgody .



Księżstwo Litewskiego należącego / z szczęścia swego w pycha się aż nazbyt pod-
nieśli / niejakim się halenstwem opętał : A naprzód do wykonywania y dokon-
czenia tego wszystkiego / co oćiec y dziad jego był począł / wmyśli swoy sili / to
jest / Asiażat wszystkich / y innych co możnięszych Boiar / z dzierżaw y miastnes-
ści ich wyzwał / zamki / y miasta obronne im poddęymował. Potym wszystkie zas-
eney starożytney familiey pány / których w przedsięwzięciu Tyransstwa iwego /
przeciwnych był / rozumiał / truć / trącić / y mordować począł. A początek tego
morderstwa y okrucienstwa / wziął od człowieka w swey familiey zarobnego /
na imie Dimiter Gwoczyny / syna onego Gwoczyny / niekiedy opiekun swego /
ktory na zamku Starodubie / od Księstwa Wielkiego Księstwa Litewskiego /
poimany / y do Wilna zaślany / tam w więzieniu zmarł : a to tym sposobem :

Początek ty-
rantswa.



Prosił go pod pokrywką przyjaćielstwa na wieczerza do siebie : tamże przy biesia-
dzie / sam Wielki Książ Kazawszy nalać wielko czarę miodu / onemu Gwoczynie
w piąnieniu podał / aby za zdrowie tego duszkiem (iako tego obczyj jest) speł-
nił : Który już miał za swe / y do połowy spełnić niemógł. Z tej przyczyn



IOANNES BASILIDES
Grooten hertogh van Moscovien

fol. 273

23



Iwan Basilowitz Zaar
309.

103

24



25



Город М. Д. 1831

26



По старому описанию Отца нашего Василия Ивановича,
помещен на престоле Ивана Васильевича. (изобр. сн. 30 стр. 106. 7)

27

caudatus errorum ritus Ruthenici.



28

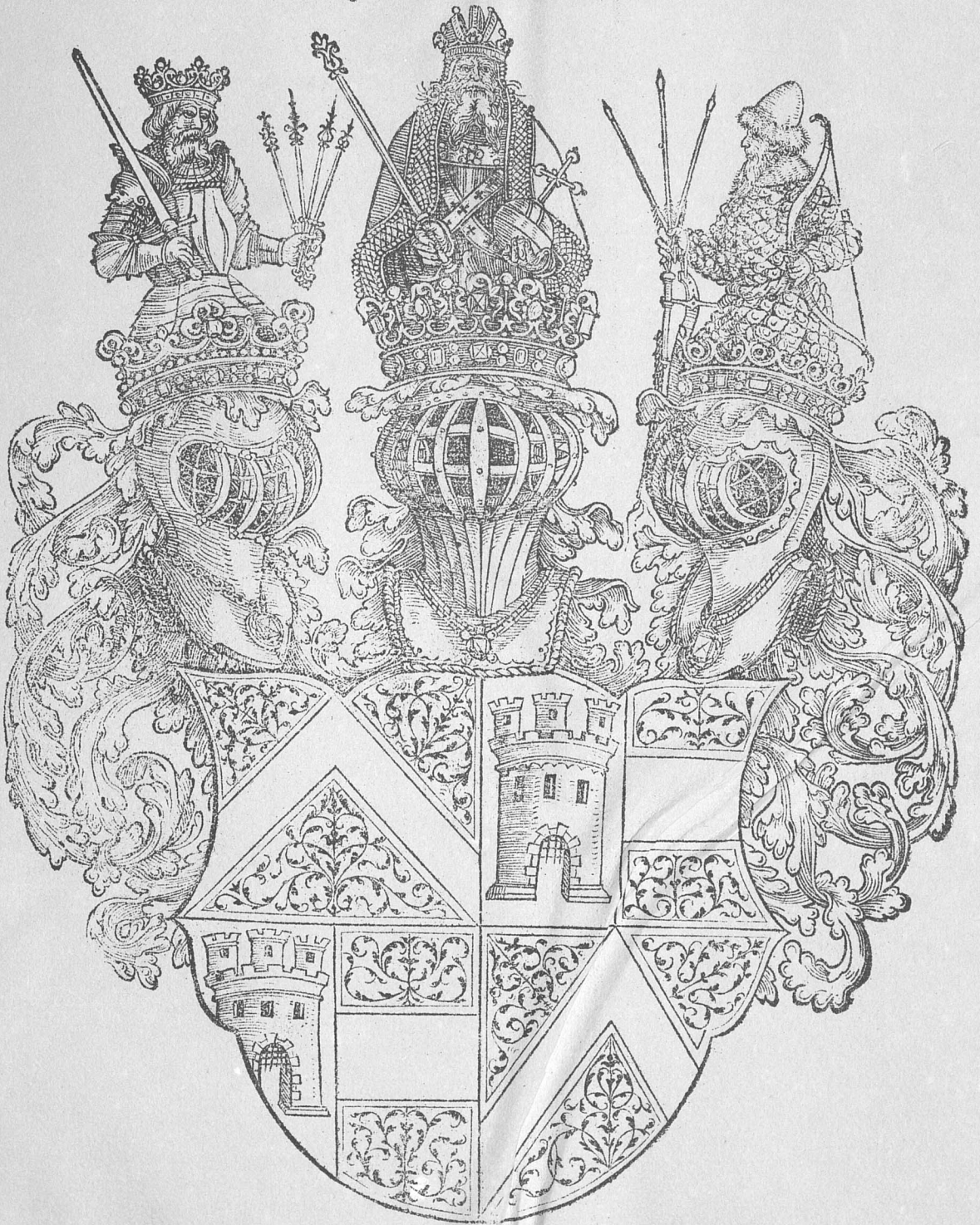
† Croces atrocissimorum Ruthenorum.



10

29

Contemptu fame Contemnuntur virtutes



MAXIMILIANI IMPE: ORATOR A MOSCO
tali veste donatus. Sigismundus ab Herberstain,
Auratus Eques.
M. D. XVII.



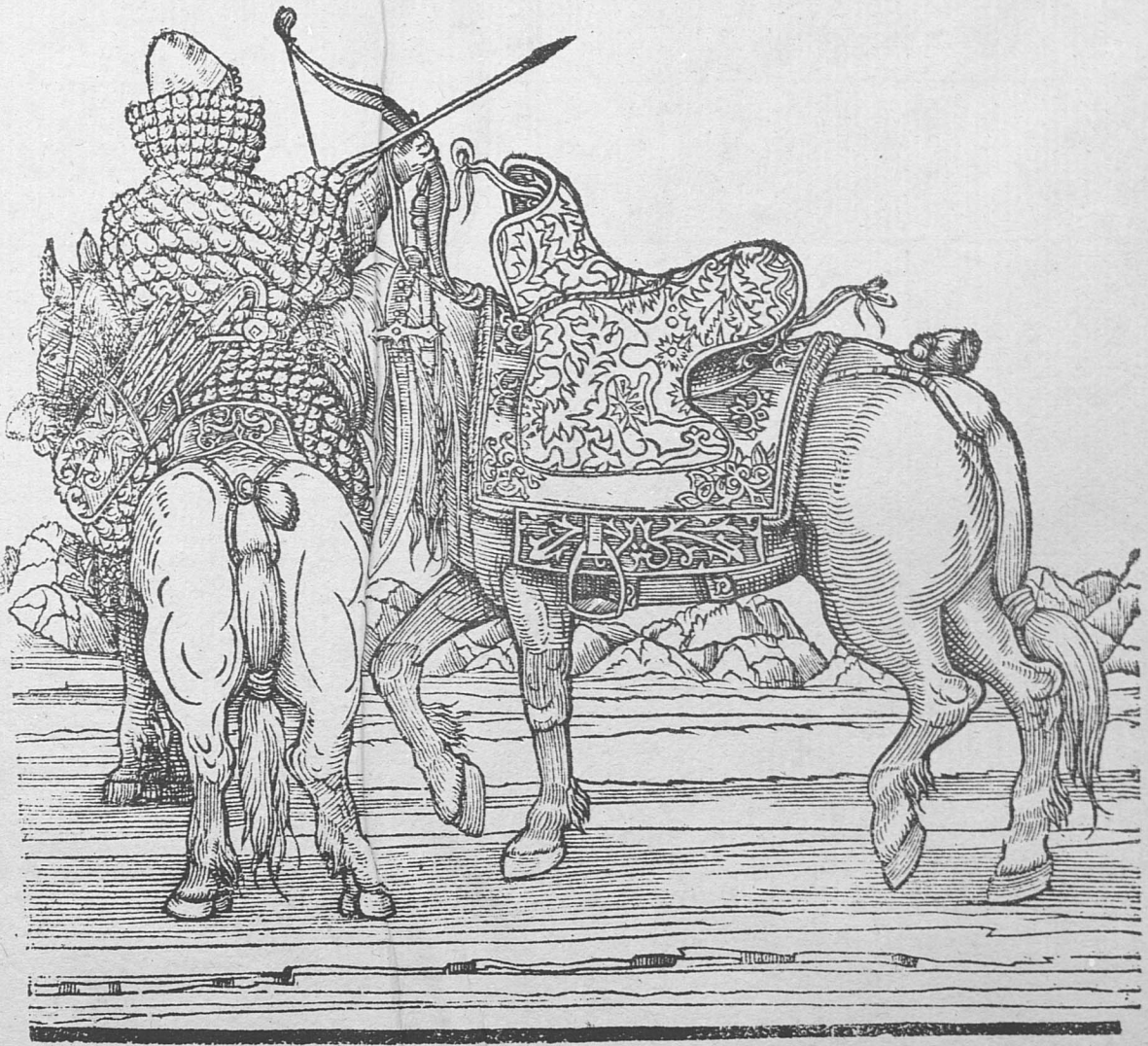
SIGISMVNDVS LIBER BARO: IN HERBERSTAIN
ORATOR: INDVTVS VESTE A MOSCO DONATA
ANNO DOMINI M. D. XXVI

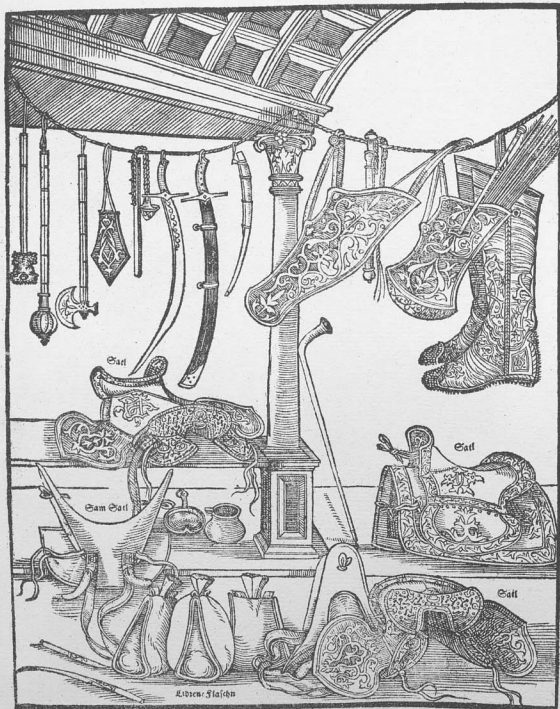


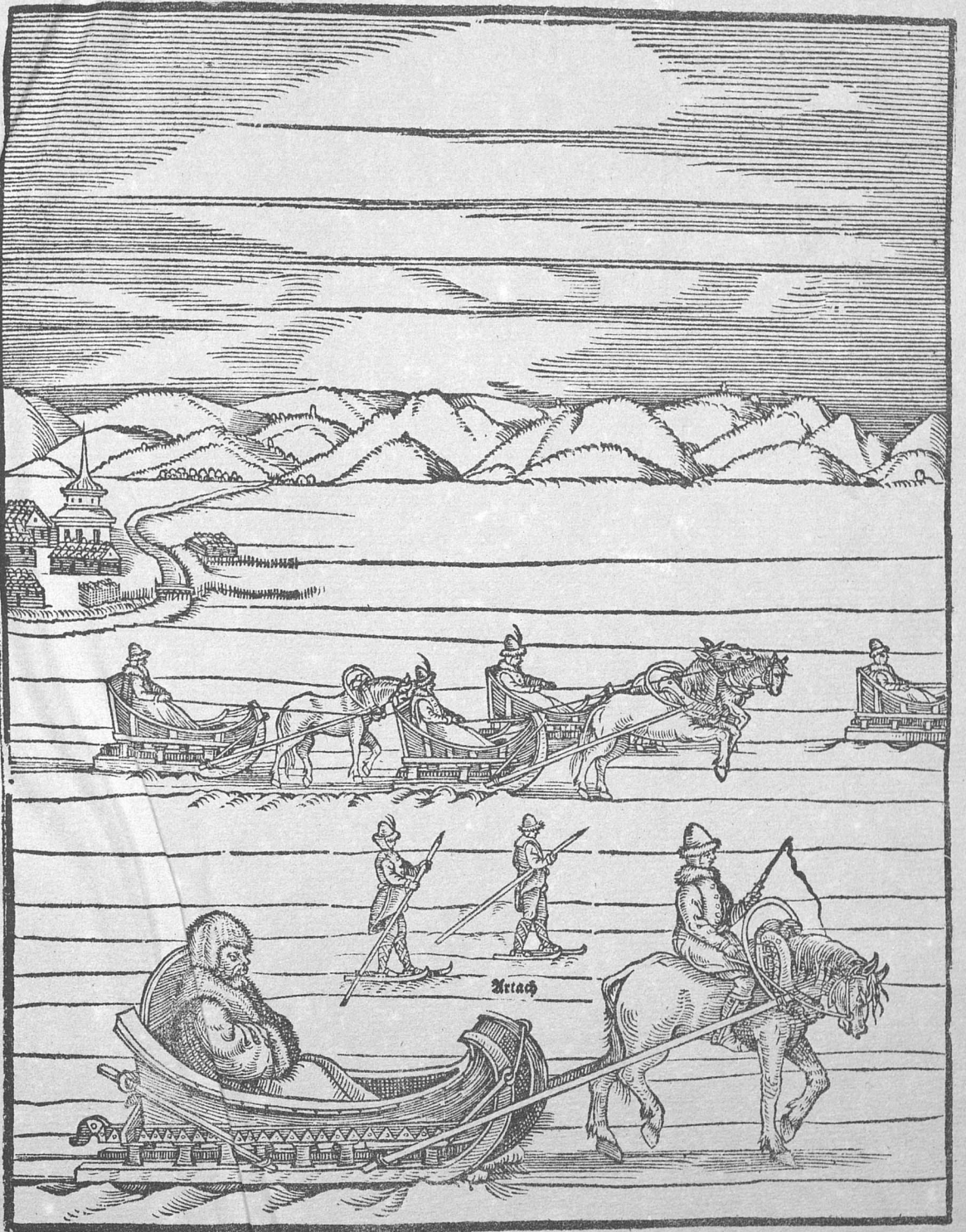
A CAROLO REGE EX HISPANIS VELVTVM: A BASILIO MAG:
DVCE EX MOSCOVIA ZEBELINOS REPORTAVIT, ET
MVLTIS LEGACIONIBVS VSVS, SIGISMVNDVS
LIBER BARO IN HERBERSTAIN ETC.



Der Moscouiter Rüstung zum
tail bedeutet.









154

89



155

20



41

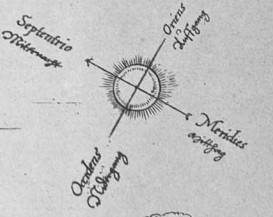


38

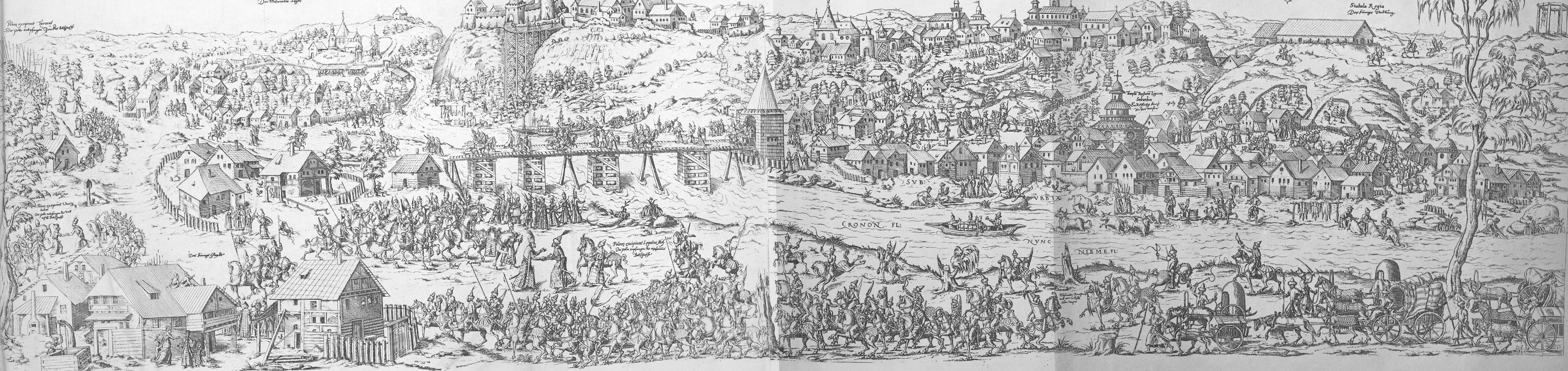
VERA · DESIGNATIO VR·BIS · IN · LIT·TAVIA · GRODNA ·

Dem durchleuchtigsten
Großmechtigen Fürsten vnd Herren/
Herren Sigmunden Augusto/ König zu
Polen. Großfürsten zu Lyttau/ Herren
vnd erblingen/ zu Keißen vnd Preußen/
Neuem gnedigsten Herren.

Cum gratia & privilegio legio Sacrae Caesaris Matris.
Vare abconterfetzung der Stadt Grodnae/ in
der Littaw/ Dasselbs hat die Kön: Mai: zu Polen einen Land-
tag gehalten/ vnd sind die nachermeldest/ Erstlich/ des großfürsten in der
Wostlaw/ so 1200. gewesen/ ganz herrlich beledet/ darzu die Türckische/
auch Tartarische/ Wallachische potschaften/ zugleich alda ankömen/ von
höchstermelter Kön: Mai: ihre darzu verordnete herren/ ein jede besond-
er/ im felde empfahen/ ein jede an ein besondere ort/ Bewo: aber die Wostowit-
tisch potschaft/ in ein großen garten Furiren vnd verwachen lassen.
Darnach sind sie für der Kön: Mai: in ihrer werbung anhöret worden.
Wie es dan alhie abgeteichnet/ geschehen im Julio/ anno 1567. Erstlich
durch Hansen Adelhauer abconterfetz/ hernach durch Mattheu Sänten
bürgern zu Nürnberg in disj werck gebracht worden/ Anno 1568.



Planus occupant Lacerat
Die polen auf dem Berg
Grodna besetzt



Castro Mysimico Legationis
Der Meissner Legation

Templum Ruforum latericium
Ein Kloster von roten Ziegeln

Arx Lacerata
Der Berg von Ziegeln

Domus Regia
Der Königl. Hof

Arce ad domum Regiam
Der Hof von der Königl. Hof

Templum mure circumdatum Rufforum
Ein gemauert Kloster von roten Ziegeln

Templum Polonorum in Urbe
Ein polnisch Kath. Kirchen

Curia
Der Königl. Hof

Ruforum Templum in Urbe
Ein Kloster von roten Ziegeln

Stabula Regia
Der Königl. Stallung

Planus occupant Lacerat
Die polen auf dem Berg
Grodna besetzt

Der Königl. Stallung

Polen occupant Lacerat
Die polen auf dem Berg
Grodna besetzt

Stabula Regia
Der Königl. Stallung

CRONON FL.

NVNG

NIE ME FL.

SVB

VRBIA

Warhafftige Contrafactur/der Legation oder gesandten/ des Groß Fürsten auß Moscow/ an die Römische Kayserliche Mayestat: Durch ihm was Klein
Römischen Kayserlichen Mayestat den Eredens-Brieff vnd Geschenck vberantwortet haben/ Zu Regensburg auff diesem Reichstag/ den achtzehenden Julij/ dieses M. D.



Als man zelt/ Tausent/ Fünffhundert Jar/
Sechshundertz/ ein Reichstag/ war
Gen Regensburg gestellt on/
Darauff erschien manch Nation.
Sonderlich aber der Groß Fürst
Im der Moscow/ thün vnd gedürst/
Den zwölften Martij/ außsendt
Seine Legaten in Teutschlandt/
Dieselbigen (wie ich vernommet)
Gen Regensburg sind angekommen/
Im Monat Julio vergangen/
Vnd sind auß das herlichst empfangen/
Dann die Röm: Kay: Mayestat/
Es ihr ankunft vernommen hat/
Es ma ihr Leibgutschen zu

Sampt ihm Hofleuten entgegen gesandt/
Vnd sie außs Herlichst lasin einfarin/
Wie ihr Mayestat hat wollen gebärn/
Vnd sindt also baldt vnd behendt
Beleit worden im ihr Losament.
Den achtzehenden Julij hernach/
Die Legaten denselben Tag/
Begerten für Kayserlich Mayestat/
Die ihn wider zugeschickt hat/
Ihre Leibgutschen/ sampt dem Hofgülden/
Die haben sie baldt vnd geschwindt/
Beleit für Kay: Mayestat/
Allda man auch gesehen hat/
Wie die Hetschier sampt den Erabanden/
Fein ihm der ordnung sind gestanden/

Dons Kayfers Hof/ da an dem endt/
Diß zur Moscowitir Losament.
Wie nun die Legaten sind kommen/
Ins Kayfers Hof (wie ich vernommen)
Sind sie all abgestign behendt/
Vnd par vnd par fein an dem endt/
Im der ordnung zu fussen gangen/
Die dann ein jeder/ so hat verlangen/
Im dieser Figur alle gskalt/
Augenscheinlich sieht abgemalt/
Die fürnehmsten/ so drunder send
Werden hie mit Namen benende.

Moscowitirische Botschafft/ ober Legation/
an die Röm: Kay: Mayestat.

Der Dritte abgesandte Knecht/ oder Fürst: Zachary
Joanitsch/ Sugursky/ Hof Juncker vnd Stadt-
halter zum Weissen See. Gehet vorn her in einem
Rottgulden Stuck/ vnd rauen Häuben.

Sein Gesell/ so neben im gangen/ war: Andre Gavrilow
küz Erzh Busschus/ der Secretari/ in ein blawen
Goldstuck.

In dem andern glied sind gangen/ die zugegebene Junc-
hern/ ober Bogarn. Als: Irzchiagk/ Dornitrewf
Sohn/ Subaty der alt/ in ein weissen Kleid/ mit
gulden Blumen/ vnd einer hohen Häuben.

Sein Gesell/ Namen/ Joans Sohn/ Ilin. Ein Rit-
ter. In ein rothgoldfarben gulden Stuck.
In dem dritten glied ist gangen/ ein Sanketen verwandter
mit namen: Assannash/ Michaels Son/ Monasti-
ref. Dieser hat den Eredensbrieff getragen/ in ein
roten Scharlachschuch. War in ganz roth gekleid.
Der ander so neben ihm gangen/ ist ein gemeiner Hof-
diener. In ein Blechtblawen seydn kleid.

In was Kleidung/ schmuel vnd auch zier
Die fünf Legaten auff ihr monier/
Für Kay: May: iheten gehen/
Sibt diese Figur zuersehen.
Diesen Legaten folgten baldt
Zweintzig Person/ ringer gestalt/

Darunter waren auch zweien Knaben
Die iharn auffgewartet haben.
Auff diesen Personen gedent
Trugen die fürnehmsten die Geschenk
So der Groß Fürst vererbet hat/
Der Kayserlichen Mayestat.

Volgen die Geschenck:

Erslich hat der Dritte von wegen seines Herrn/ des Groß-
Fürsten/ in der Moscow/ Kay: May: vererbet ein
Zimier Zobel/ vnd für seine Person auch ein Zim-
mer Zobel.
Der Secretari vererbet Kay: May: auch ein Zimier Zobel.
Die Hof Juncckern/ auch ein jeder ein Zimier Zobel.



Der Bndterschreiber/ oder Kanzley verwardte/ hat der
Röm. Kay. May. verehrt: Ein par Zobeln/ Vnd
den beyden Jungen Herin/ Irer May: Gshn/ auch
jedem ein par Zobeln.

WIE nun die gmett Legation
Ihr Gshenck vnd fürtrag hattin geishon/
Seind sie mit allen Ehm/ wie vorn/
Widerumb heim beleiht wohn.
Wie dann die Kayserlich Mayestat
Ihn ein Freytafel gehalten hat.
Am fünffzehenden Septembris
Stud sie abgefertigt ganz vnd groß/
Vnd habn widerumb mit verlangen/
Von dem Kayser Gshenck empfangen.

Am sibenzehenden brachen sie auff/
Vnd zogen wider haim mit hauff.

Beschluß.

Nach dem sich dann der Großfürst eben/
Mit zum Römischen Reich begeben/
Der Christenheit zu nutz vnd gut
Vnd dem Türcen mit starkem muth/
Ein ernstlichen widerstandt thun/
So habn wir Gott zu hüten nun/
Das Er sich wöll vber vns erbarm
Vnd mit seinem allmechtigen Arm
Wehren dem Türcen vnd all sein Her
Vnd retten seines Namens Ehr/

Auch seiner armen Christenheit/
Väterlich amemen allzeit/
Vnd vns bey seinem lieben Wort
Bestendig erhalten an allem ort/
Das wir endtlich durch seinen Namen
Wögn ewig selig werden/ A M E N.

Gedruckt zu Prag/ durch
Michael Petterle.

Mit Röm. Kay. May: Freyheit/ nicht nachzudrucken/
weder in kleiner noch größern Form zu imittiren/
oder nachzumachen.

So du jen Gottesdienst wissen wilt/
Sie haben Christenliche Bild/
Weltlicher fünff an der zal war/
Ganz vnd gar gleich einem Altar.
Aber das Principal Bildnuß/
War vnser lieber Her Christus/
Vor jedem Bild bran ein Wachstiecht/
Auch hat man mich fürwar bericht/
Das ihr Priester Griechisch Mönch sein/
Vor dem Altar sah ich sehn ein
Im solcher Kleidung/ form vnd gstat/
Wie in dieser Figur ist gmalit/
Der hat in einem Buch gelesen/
Aber Moscovitter sind nebu ihm gwesen/

Die dienten ihm zu Altar/
Einer zur rechtin/ der ander zur lincin zwar.
Bistweilln laß ein/ vnd sungen zwen
Bald lassen zwen/ sung einer dem.
Noch eines mercke dieser zeit:
Wann der Name der H. Dreyfaltigkeit
Im ihrer Sprache wirdt benendet
Bald so machen sie an dem endt
Für sich dich Creutz/ an stien vnd knust/
Wie mir dann solchs ist wol bewußt/
Vnd falln mit andechtigr geberd/
Auff ihr angesichter zur Erdt.

Gebett.
Wir bitten dich Her Jesu Christi/
Der du aller Welt Heyland bist/
Bähe diese Völcker gemein/
Vnd all die zu bekehren sein/
Bring sie zu erkantnis deins Namen/
Vnd heylig Wortz/ wünsch wir ihn: Amen.
Gedruckt zu Prag/ bey Michael Petterle.
Die Röm. Kay. May: Freyheit nicht nachzudrucken/
weder in kleiner noch größern Form zu imittiren/
oder nachzumachen.



Man zelt/ Taufent/ Fünffhundert Jar/ Sechshundertzig/ ein Reichstag war/ In Regensburg gehalten/ an/ Daran erschein manich Nation/ Sonderlich aber der Groß Fürst/ Im der Moscau/ thun vnd gebürft/ Im höchsten Marck auffsendt/ Seine Legaten in Teufftsland/ Die selbigen (wie ich vernommen) Gen Regensburg sind ankommen/ In Monat Julio vergangen/ Vnd sind auß das herlichst empfangen/ Dann die Röm. Kayf. Mayestat/ Is ihr ankunfft vernommen hat/ Is ma ihr Leibgütschen zu.

Sampst ihr Hofleuten entgegen gesandt/ Vnd sie auff's Herlichst lasen einfaru/ Wie ihr Mayestat hat wollen gebürt/ Vnd sindt also baldt vnd besend/ Beleit worden im ihr Losament/ Den achtzehenden Julij hernach/ Die Legaten derselben Tag/ Hagerin für Kayserlich Mayestat/ Die ihn wider zugeschiedt hat/ Ihre Leibgütschen/ sampt dem Hofgütsch/ Die haben sie baldt vnd geschickt/ Beleit für Kayf. Mayestat/ Allda man auch gesehen hat/ Wie die Hetscher sampt den Erabantier/ Fein im der ordnung sind gestanden/

Vons Kayfers Hof/ da an dem ende/ Bis zur Moscovitter Losament/ Wie nun die Legaten sind kommen/ Ins Kayfers Hof (wie ich vernommen) Sind sie all abgeseign lebend/ Vnd par vnd par sein an dem ende/ Im der ordnung zu fussen gangen/ Wie dann ein jeder/ so hat verlangen/ Im dieser Figur alle gestalt/ Augencheinlich sich abgemalt/ Die sarnemösten/ so drander sind/ Werden hie mit Namen benende.

Moscovitterische Bottschaft/ oder Legation/ an die Röm. Kayf. Mayestat.
Der Obrste abgesandte Knecht/ oder Fürst: Zachary Joantolisch/ Augusty/ Hof Juncker vnd Stadthalter zum Besten Sehe. Gehet vom her in einem roten Scharlachschuch. War in ganzrot gekleid.
Der ander so neben ihm gangen/ ist ein gemeiner Hofdiener. In ein Lechtblawen seydin kleid.
In ihm was Kleidung/ schmeck/ vnd auch zier Die fünf Legaten auff ihr monier/ Für Kayf. May: ihren gehen/ Gibt diese Figur zuersehen.
Die Legaten folgten baldt Zweinzig Person/ ringer gestalt/

Darunter waren auch zwei Knaben Die ihren aufgewartet haben. Auß diesen Personen gedend Trugen die sarnemösten die Geschenk So der Großfürst versetzt hat/ Der Kayserlichen Mayestat.
Volgen die Geschenk:
Erslich hat der Obrste wegen seines Herrn/ des Groß Fürsten/ in der Moscau/ Kayf. May: versetzt ein Zimter Zobelin/ vnd für sein/ Person auch ein Zimter Zobelin.
Der Secretarij versetzt Kayf. May: auch ein Zimter Zobelin. Die Hof Junckern/ auch ein jeder ein Zimter Zobelin.

Die Unterscheiber/ oder Gangeley verordnete/ hat der Röm. Kayf. May: versetzt: Ein par Zobelin/ Vnd den beiden Jungen/ Herrn/ Jern: May: Sohn/ auch jedem ein par Zobelin.
a W E nun die gneilt Legation Ihr Geschenk vnd fürtrag hattin gehon/ Seind sie mit allen Ehen/ wie vom/ Widerumb heim beleitet woun.
Wie dann die Kayserlich Mayestat In ein Freystat gehalten hat.
Am fünfzehenden Septembris Sind sie abfertigt gang vnd giwif/ Vnd habn indrumb mit verlangen/ Von dem Kayser Geschenk empfangen.

Am sibenzehenden brachen sie auß/ Vnd zogen wider haim mit hauff.
Beschluss.
Nach dem sich dann der Großfürst eben/ Mit zum Römischen Reich begeben/ Der Christenheit zu nutz vnd gut Vnd dem Türccken mit starcken muht/ Ein ernstlichen widerstand thun/ So habn wir Gott zu hitem nu/ Das Er sich wollt über ons erbarm Vnd mit seinem allmechtigen Arm Wehren dem Türccken vnd all sein Her Vnd retten seines Namens Ehr/

Auch seiner armen Christenheit/ Väterlich ammonen allzeit/ Vnd vns bey seinen lieben Wort Bestendig erhalten an allem ort/ Das wir endlich durch seinen Namen Mögk ewig selig werden/ A M E N.
Gedruckt zu Prag/ durch Michael Petterle.
Mit Röm. Kayf. May: Freyheit/ nicht nachzudrucken/ weder in kleiner noch grössern Form/ zumitrat/ oder nachzumachen.

S du im Gottesdienst wissen wilt/ Sie haben Christliche Bild/ Vntlicher fünf an der zal wot/ Gank vnd gar gleich einem Altar. War vnser lieber Herr Christus/ Vor jedem Bild wan ein Nachschlecht/ Auch hat man mich sarnear vericht/ Das ihr Priester Griechisch Mönch sein/ Vor dem Altar sah ich stehn ein Im solcher Kleidung/ form vnd gestalt/ Wie in dieser Figur ist gmaalt/ Der hat in einem Buch gelesen/ Zwei Moscovitter sind neben ihm gesein/

Die dienten ihm zu Altar/ Einer zur rechts/ der ander zur links war. Bisgweilt lag ein/ vnd fungen zwen Baldt lassen zwen/ sing einer dem. Nach einer merck dieser zeit/ Wann der Name der H. Dreifaltigkeit Im ihrer Sprache würde benent/ Baldt so machen sie an dem ende Für sich den Kreuz/ an stien vnd bucht/ Wie mit dann solchs ist wol beuust/ Vnd falln mit andertzig geberd/ Auff ihr angeichter zur Erdt.

Gebet.
Wir bitten dich Herr Jesu Christi/ Werdu aller Welt Heyland bist/ Beschütze diese Völker gemein/ Vnd all die zu bekehren sein/ Bring sie zu erkantnis deins Namen/ Vnd heylung Wortes/ wünsch wir ihn: Amen.
Gedruckt zu Prag/ bey Michael Petterle. Die Röm. Kayf. May: Freyheit/ nicht nachzudrucken/ weder in kleiner noch grössern Form/ zumitrat/ oder nachzumachen.

Gontrafactur/der Ceremonien/ So die Moscovitter bey irem Gottesdienst
gebrauchen/ Wie auff dem jetzigen Reichstag zu Regenspurg
ist gesehen worden/ Im Jar 1576.



Fürstlicher Moscouischer
Durchleuchtigkelt Canslist/ So den Fürst-
lichen Credens Brieff getragen / vnd
Alfannasij Monastireff Michas-
els Son genant.



ИЗДАНИЯ Д. РОВИНСКАГО.

1. **Исторія русскихъ школъ иконописанія до конца XVII вѣка.** СПБ. 1856. 8° 1 р. 50 к.
 2. **Русскіе граверы и ихъ произведенія.** Москва. 1870 г. 8°. На слонової бумагѣ 10 р., на простой 2 р. 50 к.
 3. **Словарь русскихъ гравированныхъ портретовъ.** СПБ. 1872 г. 8°. На слонової бумагѣ 5 р.—на простой 1 р. 15 к.
 4. **Русскій граверъ Чемесовъ.** СПБ. 1878 г., въ листъ, съ 17^ю портретами, воспроизведенными, съ оригиналовъ Чемесова, по способу Скамони: Актеръ Волковъ, Екатерина П (2 раза), Елизавета Петровна (съ двухъ оригиналовъ), Фельдмаршалъ Мюнихъ, Гр. Г. Г. Орловъ (3 раза), Гр. И. Г. Орловъ, Петръ Великій (3 раза), Гр. К. Сиверсъ (2 раза), Чемесовъ (самъ граверъ) и И. И. Шуваловъ 17 рублей.
 5. **Та же книга** съ французскимъ текетомъ. 17 рублей.
 6. **Русскія народныя картинки.** СПБ. 1881 г. Изслѣдованіе въ 5 книгахъ съ алфавитомъ, въ 8° долю листа; къ нему атласъ въ большой листъ, содержащій въ себѣ болѣе 500 картинокъ. Цѣна изданію:
 - А. Экземпляръ атласа въ 4-хъ томахъ, картинки не раскрашенныя (раскрашено всего 16 для образца), съ текетомъ въ 5-ти книгахъ, на простой бумагѣ 70 рублей.
 - Б. Экземпляръ атласа въ 4-хъ томахъ, 169 картинокъ раскрашенныхъ (остальные листы не раскрашены), съ экземпляромъ книгъ на веленовой бумагѣ 100 рублей.
 - В. Экземпляръ атласа въ 7-ми томахъ, картинки раскрашенныя и черныя—вдвойнѣ (болѣе 1000 листовъ), съ экземпляромъ книгъ на слонової бумагѣ (распродано) 210 рублей.Отдѣльно отъ атласа продаются: 1) Брюсовъ календарь 6-ти листовый; 2) Притча о блудномъ сынѣ (65 листовъ) и 3) Азбука 1812 года (раскрашенная въ футлярѣ); по 5 руб. каждый нумеръ. Цѣна текста 5-ти книгъ отдѣльно отъ атласа: на веленовой бумагѣ 25 руб., на простой 10 руб.
Алфавитъ къ нимъ отдѣльной книжкой 1 р.
-